



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 18. SZÁM | 2012. SZEPTEMBER 21.

Sikerrel zárult a lomtalanítás

A lakók közreműködésének, valamint a II. Kerületi Városrendészet, a Rendőrkapitányság és a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. összehangolt munkájának köszönhetően rendezett zajlott a II. kerületben a lomtalanítás szeptember 14–20. között. A korábbi évektől eltérően rövidebb időt biztosítottak a lakók számára a kihelyezésre. Ezzel sikerült elérni, hogy az úgynevezett „lomis brigádok” jóval rövidebb ideig uralták a kerület közterületeit. *Láng Zsolt* polgármester úgy véli: ismét bebizonyosodott, hogy összefogással a legnehezebb helyzeteken is úrrá lehet lenni:

– A köszönet elsősorban a II. kerület lakóit illeti, akik – az FKF Zrt. és a Polgármesteri Hivatal kérésére – betartották a lomok kihelyezésének szűkített idejét – fogalmazott a polgármester. – A tavalyi lomtalanításkor kialakult állapotokat – amely számos közbiztonsággal és köztisztasággal kapcsolatos problémát vetett fel – mindenképpen el akartuk kerülni. A II. Kerületi Önkormányzat már tavaly ősszel megkereste az FKF szakembereit, hogy új módszert bevezetve végezze a cég a lomtalanítást a kerületben.

(Folytatás az 5. oldalon)



Az Aszú utca lomtalanításkor...



... és utána

Csökken a torlódás a Bimbó úton



A hosszú autósor miatt még a buszsávra sem jutottak el a körút irányába közlekedő 11-es és 111-es buszok a Bimbó úton az elmúlt hetekben. A II. kerület egyik legforgalmasabb útján gyakran a Bibó István parkig álltak a járművek, de a kerülőútnak használt Rómer Flóris utcában is beállt a forgalom. A nagy dugót a Margit körüli buszmegállónál felszerelt érzékelő hibája okozta, mert rossz ütemben állította a szabad jelzést a belváros felé közlekedőknek. *Láng Zsolt* polgármester a városrészben tömegközlekedők és az autósok érdekében egyaránt sürgős intézkedést kért a Budapesti Közlekedési Központtól (BKK). A meghibásodott műszer cseréjét követően reggelente jelentősen csökkent a torlódás az útszakaszokon.

Folytatás a 20. oldalon



KERÜLETI KAPTATÓ

2012

szeptember 30. vasárnap, MILLENÁRIS

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ a 6. oldalon, illetve a www.masodikkerulet.hu honlapon



Szervező: Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyfél-tájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyfél-tájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9., tel.: 346-5730	
Építési Iroda	1024 Margit krt. 43–45., tel.: 346-5443	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., tel.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5400	
Szociális és Gyermek- védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d, tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679, Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétfőn is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923



Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: Balaton Balázs
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Szuzsanna (peter.szuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: Eisenmann József (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. október 5., lapzárta: 2012. szeptember 26.
Hirdetésfelvevél: 2012. szeptember 26-án 12 óráig (lásd a 25. oldalon)Tiszteletadás
a szabadságharc
hősei előttAz 1848–49-es forradalom és
szabadságharc hősei emléke előtt
tisztelveOktóber 5-én,
pénteken 17 órától

ünnepi megemlékezést

és koszorúzást tartanak

a környék lakói és

a II. Kerületi Önkormányzat

Schittenhelm Ede honvédtüzér
síremlékénél.

Az eseményre várják a kerület polgárait.

Ünnepi beszédet mond
Láng Zsolt
polgármester.

Helyszín:

Alvinci út–Bimbó út sarok.

A tiszta és rendezett Pasarétért

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT

környezettisztítási akciót szervez

október 7-én vasárnap reggel 8 órától 14 óráig
a Budagyöngye környékén.Az önkormányzat elsősorban a környéken élők segítségére számít
– a cél az, hogy a patinás pasaréti közterületekről eltűnjenek az
illegális szemét- és hulladékhalmozatok.A pasaréti környezetvédelmi napra civil szervezetek, egyesületek,
szülői munkaközösségek és tanulók, valamint lakóközösségek je-
lentkezését várják. A szervezők a munkavégzés helyére, jellegére
vonatkozó javaslatokat is várnak, hiszen a kerület problémáit az
ott élő emberek ismerik a legjobban.Jelentkezni és javaslatot tenni OKTÓBER 1-JÉIG a Környezetvé-
delmi Csoportnál lehet a gonda.peter@masodikkerulet.hu e-mail
címen, vagy a **346-5722-es** telefonszámon. A szervezők kérik, hogy
a jelentkezők adják meg a várható létszámot, közreműködésük
módját és területét, valamint a szükséges eszkö-
zök mennyiségét – ezenkívül pedig nevezzék meg egy könnyen elérhető kapcsolattartót.Az önkormányzat minden önkéntesnek ingyen
biztosít védőkesztyűt, illetve zsákot a szemét össze-
gyűjtéséhez, valamint elszállításáról is gondoskodik.

„Megannyi jószág, gondoskodás és önzetlenség”

Húszéves az Időskorúak Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthona

Szeptember első szombatján az Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthon fennállásának 20. évfordulóját ünnepelték az otthon lakói és munkatársai, valamint a meghívott vendégek. A jeles eseményen a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester és Górcsaba képviselő vett részt. Az otthon kápolnájában Erdő Péter bíboros tartott szentmisét.



Az esztergom-budapesti érsek prédikációjában megemlékezett az idősek otthonának elmúlt húsz esztendejéről, elismerően szólt az ott dolgozókról, és jó egészséget kívánt az otthon lakóinak.

– A szentmisét azokért ajánljuk fel, akik segítették az intézmény létrejöttét, és segítik a működését, valamint azokért, akik benne laknak – emelte ki a bíboros. Emlékeztetett arra, hogy az otthon megannyi jószágnak, gondoskodásnak, önzetlenségnek és kegyelemnek volt színhelye az elmúlt két évtizedben.

A szociális otthon húsz évének hétköznapijaiból és ünnepi eseményeiből adott



Dankó Virág alpolgármester, Láng Zsolt polgármester és Erdő Péter bíboros

ízeltőt a rövidfilm, amely felelevenítve az intézmény életének meghatározó és egyben vidám pillanatait. A ház lakói kis műsorral is kedveskedtek a róluk nap mint nap gondoskodó munkatársaknak. Az ünnepségen köszöntötték Kontra Éva testvért, az intézmény vezetőjét, valamint több kollégát, akik a kezdeti időszakból az intézményben dolgoznak.

A 20. évfordulóját ünneplő, száz idős embert gondozó Szent Erzsébet Otthon létrehozásában fontos szerepet játszott Manhertz Erzsébet. Manhertz a kanadai Jézus Szíve Népkegyelmei tagjaként tevékenykedett, ő volt a hamiltoni Szent Erzsébet Village alapítója és vezetője. 1985-ben felkereste Lékai László bíborost, és anyagi segítséget ajánlott egy színvonalas időskorúak otthon megépítéséhez. Egy év múlva Lékai László bíboros megalapította a Magyarok

Nagyasszonya Társaságát, amelyhez csatlakozott a Jézus Szíve Népkegyelmei Társaság, és missziós feladatként vállalták a munkát. A társaság első rendi elöljárója Kontra Éva testvér lett, aki ma is rendíthetetlen hittel és gondoskodással végzi feladatát a Szerb Antal utcai intézményben.

Az építkezés 1989-ben kezdődött, és három év múlva elkészült az otthon, ahol a társaság irányításával azóta is száz idős emberről tudnak egyszerre gondoskodni. A 2010-ben Hamiltonban elhunyt alapító, Manhertz Erzsébet karitatív tevékenységét 1996. október 23-án a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével ismerték el. Ezenkívül kapott kitüntetést II. János Pál pápától, II. Erzsébet királynőtől és a kanadai kormánytól is.

SZG

Szeretettel szolgálni – időseket, sérülteket

A Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthon 61. születésnapját ünnepelte szeptember 14–16. között. A Sarepta születésnapjain külsőként részt venni egyszerre megrázó, ugyanakkor felemelő élmény. Megrázó szellemileg sérült emberekkel együtt lenni, de felemelő érezni, megtapasztalni azt a szeretetet, odafigyelést, törődést, ahogyan az intézményben az ott lakókhöz fordulnak. Jó, hogy vannak ilyen ünnepek – mindenki életében.

A péntektől vasárnapig zajló születésnap záró napján az ünnepélyes istentiszteleten Frau Zadernack német evangélikus lelkész hirdetett igét, aki a Sareptát támogató Stephanus Stiftungot képviselte. Az istentisztelet második részében a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Csabai Péter a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is köszöntötte az egybegyűlteket megköszönve az intézményben dolgozókat és segítőiket munkájukat.

Az istentisztelet után megkoszorúzták a Szezhlo-házat, ezzel is kifejezve elkötelezettségüket az alapító, Szezhlo Gábor küldetése iránt. Végül minden résztvevőt nyitott ajtók és terített asztalok vártak – vagyis végig lehetett járni a szeretetotthon épületeit, illetve finom falatokkal látták vendégül mindenkit. A kellemes és szeretettel hangulatot kiegészítette a műsor: a Salty Dog Zenekar blues- és countryzenét adott elő, a házi divatbemutató az intézmény adományruháit a lakók és a dolgozók mutatták be, majd az újonnan alakult Sarepta Szeretőkörös énekelt.

A következő években a Sareptára hatalmas, ugyanakkor örömteli munka vár: elkezdődhet a fogyatékos lakók új otthonának építése, amelyhez köszönettel elfogadnak adományokat is a 11702036-22380599 számlaszámra. Emellett az evangélikus szeretetotthon örömmel fogadja az önkéntes munkát is.

LD



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti Károly utca 13/b, telefon: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18 óráig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. **Ingyenes informatikai tanfolyam** indul, jelentkezés a 06 30 922-4630-as számon. E-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnppb2.blog.hu.

JOBBIK II. KERÜLET: iroda (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16 óráig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

AZ LMP II. KERÜLETI IRODÁJA a ZöldLáMPás – Nyitott Közösségi Tér – 1024 Margit körút 11. alatt hétfőtől péntekig 17–21 óráig tart nyitva. Telefon: 06 30 345-3137, e-mail: art.connection@t-online.hu, 06 20 951-6666, e-mail: perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.

Népzenevel a generációk közötti kapcsolatot

Szeptember 16-án a Hűvösvölgyi Vigadóban ingyenes néptáncbemutatóval, élő népzenevel és közös tánc házzal várták az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona (ÉNO) vezetői, valamint ellátottai mindazokat, akik hisznek abban, hogy a művészet generációkat és csoportokat – fiatalokat és idősebbeket, sérülteket és éveket – képes összekötni. Mindez meg is valósult a hatalmasra tervezett programsorozat nyitányán: a magas színvonalú néptáncbemutatót követően a közös tánc öröme minden látszólagos távolságot áthidalta a résztvevők között.



A II. Kerületi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona (ÉNO) sikeresen pályázott a generációk közötti kapcsolatokat erősítő pályázati programon, amelyet a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága írt ki 2012-re. Az ÉNO a generációk közötti kapcsolatokat erősítéséhez a művészet élményt, értéket adó erejével kíván hozzájárulni: néptáncbemutatóval, tánc házzal és tánc tanítással.

A hat vasárnapon át zajló programsorozat első állomásán az egybegyűlteket Dömök Lászlóné önkormányzati képviselő, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke köszöntötte. Mint kiemelte: a programsorozat keretében megvalósul a bizottság pályázati feltételeinek minden eleme – a folklórértékek megőrzése, a népművészet tovább éltetése, a kulturális program iránti igény felkeltése, a különböző népi kultúrák megismerése, új kapcsolatok, együttműködések, találkozók kialakításának lehetősége. Mindez ugyanakkor a legfontosabb célt szolgálja: megerősíti a II. kerületben élő fiatalok, idősek és a fogyatékossgal élő emberek különböző életkorú közösségeinek összetartozását.

Az első alkalom igazán színvonalas műsorral vette kezdetét. Fellépett a Tabán Táncegyüttes, amelyet Oláh Kálmán zenekara kísért előben. Az egyórás műsorban a legkülönbébb táncokat mutatták be a dunántúli párnás táncról a kalotaszegi legényesen át a sárközi üvegtáncig, az Oláh család tagjai pedig virtuóz játékkal kísérték a fellépéseket. Ezt követte a közös tánc tanulás és tánc ház, ahol szinte mindenki táncra perdült.

Mint azt Bánlaki Jánosné, az ÉNO vezetője elmondta, ellátottaiknak nem jelent újdonságot a néptánc élménye, hiszen minden héten jár hozzájuk a táncegyüttes egyik tagja, akitől elsajátították az alaplépéseket. Ezzel együtt nagyon várták már ezt az alkalmat.

Bánlaki Jánosné hozzátette: reméli, hogy alkalomról alkalomra egyre több érdeklődő lesz a tánc házban, hiszen kulturális hagyományaink fontos és megőrzendő értékek, a közös tevékenység és az értékteremtés pedig maradandó élmény lehet minden résztvevőnek.

Bercse László a műsor után ragyogó mosollyal mesélte, mennyire tetszett neki a színvonalas előadás és a zenekar játéka. Ő is jár az ÉNO-ba néptáncra, ahol leginkább a csárdás lépéseit gyakorolják.

A rendezvényen a legifjabb generációt a 15 hónapos Bendegúz képviselte, aki édesanyjával, Bálint Mártával érkezett. Márta jelenleg GYED-en van, de előtte az ÉNO-ban dolgozott gyógypedagógusként. – Igazán tetszett a műsor, de nemcsak nekem, hanem a kisfiamnak is. Színvonalas és vidám volt, biztosan eljövök a további alkalmakra is – tette hozzá.

Kóti Sándorné a Kazinczy utcai Nyugdíjas-klubból látogatott el az eseményre néhány társával együtt, összesen hatan érkeztek. A dalokat csendesen együtt énekelte az énekesekkel, a tánc házban pedig kiderült: még a táncokat is kiválóan ismeri, hiszen fiatal korában a Néphadsereg Kisegyüttesében néptáncolt.

– Nagyon rég volt az már! De ezúttal mindenkinél jó szívvel ajánlom, hogy a többi alkalomra jöjjen el, mert igazán érdemes: jó hangulatú, jó színvonalú előadást láthatunk. LD



GENERÁCIÓK TALÁLKOZÁSA

a magyar néptánc

– ingyenes néptánc, népzene és tánc ház a Hűvösvölgyi Vigadóban (1021 Hűvösvölgyi út 215., telefon: 275-7739)

SEPTEMBER 30-ÁN, OKTÓBER 14-ÉN, OKTÓBER 28-ÁN, NOVEMBER 11-ÉN és NOVEMBER 25-ÉN. A programok 15 órakor kezdődnek.

Fűtőkorszerűsítés a társasház és a szolgáltató együttműködésével

A Főgáz Zrt. épületenergetikai üzletágának első fűtőkorszerűsítési fejlesztése egy II. kerületi társasházban valósult meg. A Bimbó úti lakóközösség az új kazánokkal a korábbi fűtési költségek legalább húsz százalékát megspórolhatja.

Mintaértékű energetikai beruházás valósult meg a Bimbó út 1-5. számú társasházban szeptember elején. A lakók már régóta szeretnék volna kicserélni a közel száz lakás fűtését és a ház egy részének melegvíz-ellátását biztosító kazánokat. Az idős berendezések nemcsak gazdaságtalanul üzemeltek, hanem gyakori meghibásodásukkal sok bosszúságot is okoztak a házban élőknek.

A modernizálásra a Főgáz Zrt. energetikai programjának keretében került sor. A vállalat a közelmúltban indította el fűtőkorszerűsítési szolgáltatását, amelynek lényege, hogy vállalják a velük szerződést kötő társasházak fűtőberendezéseinek, illetve hőközpontjainak cseréjét, valamint a készülékek üzemeltetését. Az elavult hőtermelő-berendezések kiváltását a Főgáz saját költségén végzi el, így a lakók akár több tízmillió forintot is megtakaríthatnak a beruházással. Az alkalmazott kondenzációs technológiának köszönhetően a hőtermelés sokkal jobb, ami jelentős tüzelőanyag-megtakarítást, ezáltal költségcsökkentést eredményez.

– Társasházunk nyolc évre szóló szerződést kötött a céggel, amely vállalta, hogy évi 4,6 millió forintos szolgáltatási díj fejében be-



Koncz László, a Főgáz vezérigazgatója és Kaposi Péter önkormányzati képviselő közösen adták át az új kazánt

szereli, üzemelteti és karbantartja a kazánokat – mondta el Király Árpád, a társasház közös képviselője. – Az összesen 37 millió forint az új kazánok árát is tartalmazza, így a háznak nem kell egyszerre sok pénzt kiadnia, ami nagy segítség manapság. A közös képviselő megemlítette: azért is döntöttek a Főgáz ajánlata mellett, mert az új berendezésekkel a fűtési és melegvíz-előállítás költségeket legalább 20 százalékkal tudják csökkenteni.

Az új kazánokat szeptember 12-én mutatták be a sajtó képviselőinek a Bimbó úti társasházban, ahol Kaposi Péter önkormányzati képviselő és Koncz László, a Főgáz Zrt. vezérigazgatója adta át a berendezéseket a háznak. A cég vezetője elmondta, hogy a mintaprojekt indulása óta eltelt néhány hónapban Budapest számos kerületéből több társasházzal kötöttek hasonló szerződést.

SZABÓ G.

Rendben zajlott a lomtalanítás a II. kerületben

Lapunk megjelenésekor fejeződik be a lomtalanítás a II. kerületben. Vajthó Gábor, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda vezetője elmondta: az idén jóval kisebb felfordulás kísérte a házak elé kitett lomok összegyűjtését. A Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Zrt. szeptember 14. és 20. között vitte el a feleslegessé vált holmikat. A korábbi évektől eltérően rövidebb időt biztosítottak a lakók számára a lomok kihelyezésére. Ezzel, úgy tűnik, sikerült elérniük, hogy az ügy-

nevezett „lomis brigádok” jóval rövidebb ideig uralják a kerület közterületeit.

– Összehangolt intézkedéssorozat előzte meg és kísérte az idei lomtalanítást – hangsúlyozta Vajthó Gábor. – Miután a Polgármesteri Hivatal jelezte az FKF-nek, hogy mindenképpen szeretné elkerülni a tavalyihoz hasonló állapotok kialakulását, a fővárosi cég felajánlotta, hogy egy-egy területről, koncentráltan, több embert és járművet bevetve néhány órán belül elszállít-

ja a háztartásokban feleslegessé vált holmikat. A Polgármesteri Hivatal vállalta, hogy fokozottan ellenőrzi, betartják-e a lakók a kihelyezés rövidített időpontját. Ebben nemcsak a Városrendészet közterület-felügyelői és parkolóőrei, hanem a II. kerületi Rendőrkapitányság járőrei is szerepet vállaltak. Szükség volt az összehangolt tevékenységre, ugyanis a „lomis brigádok” megjelentek a kerület közterületein, és különféle trükkökkel próbálták megteveszteni a lakókat. Olyan plakátokat ragasztottak ki például, amelyeken korábbi időpontot tüntettek fel.

Az irodavezető mindezekhez hozzáfűzte: látványosan a lakók is megértették, hogy a saját hozzáállásukon is sok múlik, így szinte mindenütt betartották a kihelyezés rövidített időpontját, sőt, olyan társasházak is voltak, amelyek a Városrendészettel egyeztetve az FKF gyűjtőautóját bevárva, szinte csak néhány perccel annak érkezése előtt hordták ki a holmikat az épület elé.

A II. Kerületi Önkormányzat hosszú távon szeretné elérni, hogy az FKF minden lakóközösségnek biztosítson évente egy tetszőleges időpontban igénybe vehető konténeres lomelszállítást. Egyelőre azonban a jogszabályi keretek ezt nem teszik lehetővé.

TI



KERÜLETI KAPTATÓ

2012

A II. Kerületi Önkormányzat utcai futóversenyét szeptember 30-án vasárnap 9 órától a Millenárison tartják. A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak a szervezők. Nevezési díj nincs.

TÁVOK ÉS KORCSOPORTOK:

1994–1995-ben születettek (6. korcsoport); 1996–1997-ben születettek (5. korcsoport); felnőtt és családi futás; gyaloglás: 2200 m

Útvonal: Millenáris–Kis Rókus utca–Keleti Károly utca–Tizedes utca–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris.

1998–1999-ben születettek (4. korcsoport); 2000–2001-ben születettek (3. korcsoport): 1800 m

Útvonal: Millenáris–Kis Rókus utca–Tizedes utca–Keleti Károly utca–Kitaibel Pál utca–Bimbó út–Ribáry utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris.

2002–2003-ban születettek (2. korcsoport): 1300 m

Útvonal: Millenáris–Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca–Keleti Károly utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris.

2004-ben vagy később születettek (1. korcsoport): 1000 m

Útvonal: Millenáris–Kis Rókus utca–Tizedes utca–Keleti Károly utca–Marczibányi tér–Lövőház utca–Millenáris.

Kerekesszékes futam: 1000 m

Millenáris–Kis Rókus utca–Fény utca–Lövőház utca–Millenáris.

RAJTOK ÉS EREDMÉNYHIRDETÉSEK:

Kerekesszékes: 9.00 óra

6. korcsoport, fiúk: 9.15 óra, lányok: 9.25 óra

5. korcsoport, fiúk: 9.35 óra, lányok: 9.45 óra
(Eredményhirdetés 5–6. korcsoport: 10.00 óra)

4. korcsoport, fiúk: 10.10 óra, lányok: 10.20 óra
(Eredményhirdetés 4. korcsoport: 10.30 óra)

3. korcsoport, fiúk: 10.40 óra, lányok: 10.50 óra
(Eredményhirdetés 3. korcsoport: 11.00 óra)

2. korcsoport, fiúk: 11.10 óra, lányok: 11.20 óra
(Eredményhirdetés 2. korcsoport: 11.30 óra)

1. korcsoport, fiúk: 11.40 óra, lányok: 11.50 óra
(Eredményhirdetés 1. korcsoport: 12.05 óra)

Felnőtt és családi futás, gyaloglás: 12.15 óra
(Eredményhirdetés: 12.30 óra)



A VERSENYEN NEVEZÉSI DÍJ NINCS!

ELŐNEVEZÉS: A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak a testnevelőknél. Előnevezni a www.masodikkerulet.hu honlapról letölthető nevezési lap kitöltésével és beküldésével lehet. **Határidő: szeptember 14., 12.00 óra.**

A NEVEZÉSEK LEADHATÓK:

E-mail: kaptato@masodikkerulet.hu. **Fax:** 346-5771. **Levélben:** Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Iroda, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

HELYSZÍNI NEVEZÉS:

Helyszínen nevezni a versenyközpontban, 8.00 órától lehet. Minden távnál a rajt előtt 15 perccel lezárják a nevezést, ezután már nem adnak ki rajtszámot.

DÍJAZÁS:

A fiúkat és a lányokat külön díjazzák. A felnőttkategória első három helyezettje nemenként érmet és oklevelet kap. Minden gyerekkategória fiú és lány első három helyezettje érmet és oklevelet, valamint az első helyezett érmet, oklevelet és serleget kap. Minden induló a verseny emblémájával ellátott pólót kap a célban a rajtszám sarkán lévő igazolójegy leadása után.

Iskolák közötti verseny:

Az egyes iskolákból indulók létszámát nem a tanulók által leadott nevezési lapok, hanem a célba érkezések, a célban leadott, a rajtszám sarkán lévő igazolójegy alapján állapítják meg.

HÁZIGAZDA:
Láng Zsolt
polgármester
MŰSORVEZETŐ:
Knézy Jenő



TOVÁBBI TUDNIVALÓK: • A versenyen minden felkészült futó rajthoz állhat, aki a versenykiírásban foglalt feltételeket elfogadja. • Kizárják azt a versenyzőt, aki a rajtszámát összehajítja, letakarja, nem a mellére tűzve viseli a verseny ideje alatt, továbbá, aki nem teljesíti a versenyszervezők által kijelölt teljes távot, vagy a nevezési lapot pontatlanul, nem a valóságnak megfelelő adatokkal, illetve hiányosan tölti ki. • A futóversenyen gorkorsolyázni, kerékpározni, kerékpáros kíséreléssel, rajt-

szám nélkül, kutyával futni tilos. • Az esemény helyszínén bármilyen kereskedelmi és reklámtevékenység csak a II. Kerületi Önkormányzat előzetes engedélyével egyeztetett formában és módon végezhető. • A II. Kerületi Önkormányzat szervezési okok miatt fenntartja a jogot, hogy a résztvevők számát korlátozza, és a nevezést bármikor lezárja. • A II. Kerületi Önkormányzat fenntartja az útvonal- és időpont-változtatás jogát. Az időpontok tájékoztató jellegűek, kisebb csúszások előfordulhatnak.

www.masodikkerulet.hu

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu



Szervező:
Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat



Szemétből érték, vízből zöldség Kutatók éjszakája a Kultúrkúriában



Az országos rendezvény hidegkúti helyszíne **SZEPTEMBER 28-ÁN** harmadik alkalommal várja a tudomány iránt érdeklődőket. Az idei téma a környezetvédelem, a környezettudatos gondolkodás és életmód lesz. A Klebelsberg Kultúrkúria esti előadásain kiderül, mit, miért, hogyan érdemes kompozitálni, mennyi idő után térül meg egy napelemes rendszer telepítése, mit lehet előállítani szemétből, és megtudhatjuk azt is, mi az az akvapónia.

Ám nem csak az este 7 órakor kezdődő előadások miatt érdemes ellátogatni a Kultúrkúriába. A legkisebb gyerekektől az ifjúságon át az idősebbekig mindenki megtalálhatja magának a „Környezetbarát kutató” címmel megjelölt választékból a megfelelő

programot. A *Kukamese* című színdarabban többek között Poli Eszter és Papír Pali bíztat az újrahasznosításra, *Zsíros László Róbert* az előző évekhez hasonlóan látványos kísérleteket mutat be, a 8-16 éves gyerekek környezetvédelmi témákra épített IQ-akadályversenyen vehetnek részt, a középiskolások országos kémiaversenyének döntőjét is itt tartják, az estét pedig az informatikusból lett humorista, *Felméri Péter* fellépése zárja. A folyamatos programok között lesz karrier-tanácsadás, ökológiai lábnyom-mérés, és aki hoz magával egy üres gyümölcsleves dobozt, csinálhat magának belőle pénztárcát.

R. B.



A PROGRAMOK SZEPTEMBER 28-ÁN

14 órától kezdődnek. További részleteket a www.kutatokejszakaja.hu honlapon találhatnak az érdeklődők. A belépés minden programra ingyenes.

NYÍLT NAP. A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban (1027 Medve u. 5–7.) játszóházat szerveznek leendő elsősoőknek minden hónapban egyszer: **október 13., november 17., december 8., 2013. február 2., március 2. és április 13.** Nagy szeretettel várnak minden kedves leendő elsősoődást és szüleit a szombat délelőtti alkalmaikra a tanítónők: *Róna Ágnes* és *Takácsné Ungár Eszter*.

KEDVES RÉGI „MEDVÉS”, „BEMES” DIÁKOK ÉS TANÁROK! Iskolánk, a hajdani Medve utcai polgári, mai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium idén ünnepli fennállásának 140. évfordulóját. Ebből az alkalomból iskolatálalkozót szervezünk, ahova várunk mindenkit, aki valaha a Medve utcai, a Bem utcai, vagy már a Csik Ferenc Iskola padjait koptatta. Hozd magaddal régi emlékeid, fotóid, ellenőrződ, és lépd át újra az iskola kapuját! Várunk **OKTÓBER 4-ÉN** csütörtökön délután 17 órára a Medve u. 5-7. szám alatt. Kérjük, segítsd a találkozó sikerét azzal, hogy értesíted volt iskolatársaidat (oszd meg felhívásunkat, ahol csak tudod), és jelezd nekünk részvételi szándékodat a titkarsag@csikferenc.hu email címen, erre a szervezés miatt van szükségünk.

Szülők Akadémiája 2. félév – Együtt a gyermekeinkért

A Második Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ előadás-sorozata

A legnagyobb szeretet és gondoskodás mellett is sokszor értetlenül állunk gyermekeink viselkedése előtt. Nem értjük a reakcióikat, nehéz ráhangolódni a gondolataikra, érdeklődési körükre. Sok esetben nem tudjuk, hogy kihez forduljunk a velük kapcsolatos kérdéseinkkel, problémáinkkal. A sikeres első félév után a Második Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ folytatja a *Szülők Akadémiája* című programsorozatot, ahol hozzáértő szakemberektől kapunk választ kérdéseinkre, hogy tudatosabb, megértőbb szülők lehessünk!

Az előadások helyszíne a Móricz Zsigmond Gimnázium (1025 Törökvész út 48–54.)



OKTÓBER 1., 17.00–18.30

Dr. Zacher Gábor toxikológus – Miért?

Mit keres egy fiatal egyedül hajnalban az utcán? Hiányzik Ő valakinek? Mit pótol a szerrel? Kit érdekel, hogy szív? Mennyit foglalkozunk naponta a gyerekekkel? Biztos, hogy a kamasz akkor akar velünk kommunikálni, amikor ezt mi is akarjuk? Melyek a designerdrogok? A tükörben, melybe gyermekünk néz, sokszor mi jelenünk meg – nem ritkán görbén.

OKTÓBER 15., 17.00–18.30

Dr. Czeizel Endre orvosgenetikus – A magyar géniusz

A géniuszság a kivételes születési adottságok és a kedvező külső hatások együttes eredője, amely ritka természeti-társadalmi tűnemény. Magyarázatra szorul, hogy a magyar géniuszok 97%-a miért férfi volt. Ezen túl ma már tudjuk, hogy a géniuszság alapja nem a kivételes okosság, hanem valamelyik speciális szellemi szférában elért kivételes teljesítmény, amely kreativitással társul. Ők sokszor a „nehéz emberek”, éppen ezért általában korán meghaltak. Hogyan lehetne rájuk jobban vigyázni?

NOVEMBER 12., 17.00–18.30

Tari Annamária klinikai szakpszichológus – A „Z” generáció: az offline családi élet és az online tér súlya

A virtuális tér vonzása a legfiatalabb korosztályt is elérte, a tízévesek is bőszen interneteznek. A technológiai fejlődés hatására megindult változások jól érzékelhetők a kamaszoknál, akik nehezebben megközelíthetők, olykor nagyon is érettek, más vonatkozásban viszont gyerekesebbek. A Z generáció tagjai értenek sok mindent, de feldolgozni vajmi keveset képesek ebből. A valós kötődések állnak szemben a virtuálisan támogatott kapcsolatokkal egy fontos életszakaszban és az online státusz addiktív hatásával.

A programok ingyenesek.

Az előadásokra a 336-0196-os és 325-0403-as telefonszámokon, illetve az igazgato@mkpszk.hu e-mail címen lehet jelentkezni.

További információ: www.mkpszk.sulinet.hu.

Témavezető: Pap Judit igazgató.



A világhírű csellista jól ismeri

Perényi Miklós kétszeres Kossuth- és Prima Primmissima-díjas gordonkaművész Buda régi lakója, jól ismeri utcáit, villamosait, érdekli minden helytörténeti titok. Zenészcsaládban nőtt fel, „csodagyerek” volt, első önálló hangversenyét kilencéves korában adta. Hangversenyei mellett a Zeneakadémián tanít, és zenét is ír.

Mióta él Budán?

Pesten születtem, de mindig is Budán laktam. A XII. kerületben nevelkedtem a Vérmező sarkán, amikor pedig önálló lettem, a III. kerületbe költöztem, és ezután jöttünk a II. kerületbe. Régről ismertem ezt a környéket. A szüleimnek az 50-es években volt egy kicsi nyaralója Budaligetben. Életem első nyolc évében minden nyarunkat itt töltöttük. Nagyon falusias volt, szinte nem is tartozott a városhoz. Földutak kanyarogtak mindenütt. A vezetékes vizet csak '64-ben vezették be, a csatornázást pedig jóval később, 1992-ben kezdték el. Mára kiépült a környék. Jól ismerem a tömegközlekedést, mert nincs autóm. A hűvösvölgyi villamos például mindig is fontos közlekedési eszköz volt. Nagyon régen 83-asnak hívták, aztán 56-osra változtatták, merthogy a busz is 56-os volt. Bartók Béla fia írja a könyvében, hogy édesapja, amikor ezzel a villamossal ment hazafelé, mindig egy megállóval később szállt le. Nem a Hadapród utcában – a mai Kelemen László utca –, ami a lakásukhoz közelebb lett volna, hanem a Zuhatag utcánál. A csendesebb környék vonzotta.

Érdekli a helytörténet, a múlt?

PERÉNYI MIKLÓS MESTEREI

Zsámboki Miklós volt az első, Banda Ede a második tanára. Enrico Mainardi tanította Rómában, ahol diplomát is kapott nagyon fiatalon. Pablo Casallsszal 1964-ben találkozott, amikor a művész Magyarországon vezényelt. Ekkor mutatkozott be neki. Ezután meghívta őt Puerto Ricóba, így Amerikában folytathatta tanulmányait.

Igen, mindig el szoktam olvasni az újságban a Buda múltjáról szóló cikkeket. Érdekel, hogy egyes utcanevek hogyan változtak az idők folyamán. Az is foglalkoztat, hogy miért hagyja Budapest, hogy évtizedek teljenek el úgy, hogy sok belvárosi házban a mai napig golyónyomok sorakozzanak. Romos házban élni lelkiileg biztosan megterhelő. Gyermekkoromban a Vízváros különösen romos volt. Alig volt épp ház, mindenütt üres telkek sorakoztak. Ma már ezt a részt nagyon szépen rendbe hozták.

Édesanyja énektanár, édesapja karvezetés tanszéken tanított. Mikor jöttek rá, hogy tehetséges a fiuk?

Eszter nővérem abban az időben kezdett hegedülni, Erzsébet nővérem pedig zongorázott. Ők fedezték fel, hogy jó a hallásom. Édesapám ismerte Zsámboki Miklós neves csellótanárt. Mielőtt megszülettem, megkérdezte tőle, hogy ugye, a fiad hozzám adod majd. Lehet, ez is befolyásolta a döntést, hogy a cselló lett a hangszerem. Én ezt elfogadtam, és természetesnek találtam.

Sokat járt külföldön már abban az időben is, amikor még kevesen utazhattak. Rómában diplomát szerzett. Miért nem ott csinált karriert?

Mi mást érhettem volna el? Talán több hangversenymel lehetett volna egy időben, így viszont több időm jutott szélesebb zenei ismeretek megszerzésére. Egyébként sok szál kötött a külföldi zenei élet résztvevőihöz. A hatvanas évek második felétől a fontosabb hazai zenekarokkal, az Állami Hangversenyzenekarral és a Rádió Zenekarral, később a Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekarával és a Liszt Ferenc Kamarazenekarral gyakran turnéztam.

A külföldi kapcsolattartás még a nyolcvanas években is nagyon nehézkes volt, akkoriban telefonom sem volt. Tantuszos vagy forintos telefonfülkékhez kellett járulni, amelyek vagy működtek, vagy nem. Táviratok jöttek-mentek.

Kinek köszönheti hangszeres játékestílusát?

Ez már egy szintézis. Az önálló zenei gondolkodás nagyon fontos számomra, és ezt szorgalmazom a fiatal növendékeimnél is, hogy próbáljanak a saját erejükből elindulni. Belső hallásukat fejlesszék mind magasabb szintre, hogy az apróbb dolgok között is különbséget tudjanak tenni. Ez hozná meg az önbizalmat, ami persze nagyon sok munkát is igényel. Ami látszólag jó, azt később előfordul, hogy felül kell bíráltni, így alakulhat valakinek a saját zenei világnézete.

Színházban dolgozó művészek közül sokan mondják, már az első beszélgetésből kiderül, valaki színházi ember-e. Ön is érzi rögtön, hogy kiből lesz jó csellista?

Igen. Másképp is tanítom őket, akarva akaratlanul. A tanárrá válás is hosszú folyamat. Több év kellett ahhoz, hogy eljussak odaig, hogy folyamatosan áramoljanak azok a gondolatok, amelyek felvillantják egyes zeneművek összefüggéseit. Miért írt oda egy bejegyzést a zeneszerző, és miért úgy, miért nem másképpen, ezek mind fontossá válhatnak. Ez a zeneszek feladata, hogy érzékenyen felismerjék a különbségeket egy darabban, és ezek révén megnyilvánulnak a lehetőségek az előadásban!

A zeneszerzés hobbi?

A vasútmodellek gyűjtése az volt, ez viszont annál jóval több. Évtizedek óta rendszeres munka, nagy hangsúlyt kap az életemben. Írtam műveket nagyobb kamaraegyüttesekre és gordonkára. Most a zongora és a vonós kamarazenekar foglalkoztat. Legújabb csellódarabom külföldön már előadtam, korábbi műveimet pedig itthon is előadták már.



Buda múltját

Van példaképe?

Bartók Béla minden szempontból az, egész életében tudatosan kihasználta az óriási lehetőségeit, tehetségét és szorgalmát. Már gyermekkorában kiváló szorgalommal dolgozott. Nyugtalanította, ha valami kizökkentette a számára fontos dolgokból, állandó időhiányban szenvedett. Kodály Zoltán nagyon mély benyomást tett rám. Hétéves koromban ismertem meg, és utoljára 18 éves koromban láttam, akkor, 1967 legelején egymás után két hangversenyemre is eljött. Egyre inkább úgy éreztem, hogy a hangversenyeknek hála jobban megismert. Különleges mély érzésű ember, nagy gondolkodó, tudós művész volt. Megemlíteném Witold Lutosławskit, aki 1978-ban szerzői estjein saját csellóversenyét vezényelte, és én voltam a szólistája; közelebbi környezetemből Ligeti Györgyöt, Kurtág Györgyöt, Farkas Ferencet, Szóllósy Andrást. A kerület lakói közül Eötvös Pétert, és a sajnos korán elment Szunyogh Balázst emelném ki, akik különösen sokat segítettek a zeneszerzési szárnybontogatás időszakában, valamint Mihály Andrást, aki szintén a kerület lakója, tanárom és úgy érzem, igaz barátom is volt.

19 éves fia zongorista. Örökölte az Ön zenéi tehetségét?

Igen, és saját hozzáadott tehetsége is van bőven. Benjamint ma már nem tanítom, de többször föléptünk külföldön és idehaza is együtt. Remélem, hogy a közös munka később még inkább előtérbe kerül.

Legközelebb hol hallhatja Önt a közönség?

A MŰPA-ban januárban Farkas Ferenc-emlékestem játszom a Liszt Ferenc Kamarazenekezzel, és várhatóan a 2013-as év folyamán több alkalommal is fellepek ott. Külföldön is rendszeresen szerepelek, legközelebb például Eötvös Péter Cello Concerto Grossoját adom elő Norvégiában.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

FÜGÉT mutatnak

Új művészeti központ nyitja meg kapuit a Jurányi utcában

Az egykori Hámán Kató Leánygimnázium, később Kalmár László Számítástechnikai Szakközépiskola mintegy 6000 négyzetméteres épületében ősztől színházterem, galéria, kávézó, továbbá irodák, próbatermek és raktárak állnak majd az előadóművészek – és persze a közönség – szolgálatában.

A ház üzemeltetője a Függetlenül Együttműködő Közhasznú Egyesület (FÜGE), amely 2006-os megalakulása óta kulturális, művészeti, és azon belül színházi, összművészeti projektek megvalósításával, azok intézményi háttérének biztosításával foglalkozik.

– Inkubátorháznak nevezzük a Jurányi utcai központot – mondja Kulcsár Viktória, a FÜGE elnöke –, hiszen nagyon sok, elsősorban előadóművészeti civil szervezet költözik majd ide. Ezek egy társasház lakóihoz hasonlóan önálló térrel rendelkeznek majd, lent az alagsorban pedig egy közösségi teret alakítunk ki kávézóval, jegyirodával, színházteremmel. Eddig több mint tizenöt partner jelentkezett már, a Szputnyik Hajózási Társaságtól a Tünet Együttessel át a TÁP Színházig. Rajtuk kívül alkotó művészettel foglalkozó fiatalokat és más profilú civil szervezeteket is befogadunk.

A független színházak bázisát szeretnénk itt megteremtteni, hiszen az önálló kis csoportoknak egyre kevésbé van lehetőségük arra, hogy saját próbatermük vagy díszletraktáruk legyen. Közös háttérrel azonban mindez lehetséges. Nálunk zajlik majd a produkciók gyártása, tehát itt lesznek a próbák, díszletmunkák, jelmezkészítések, zártkörű munkabemutatók, nyilvános főpróbák, közönségtalálkozók, valamint a tárolás, irodai munka és pályázatírás is. Nem repertoárszínházként



fogunk működni, sokkal inkább produkciós házként, ahol a hangsúly nem(csak) az előadáson, hanem az azt megelőző munkán lesz. A cél kettős: egyrészt szeretnénk egy stabil, közös bázist találni az egyre inkább széteső független színházi szektornak, bízva abban, hogy az egy fedél alatti munka még termékenyebben sarkallja az alkotókat az összefogásra, a közös produkciók létrehozására. Másrészt szeretnénk kialakítani a budai miliőben egy olyan centrumot, ahol a színházbarát fiatalok akár csak egy kávé mellett vagy egy színházi előadáson szívesen eltöltenek pár órát, és aktív közösségi élettel töltik meg újra az elhagyott oktatási intézményt.

Az inkubátorház első nyilvános eseménye OKTÓBER 5-ÉN a KoMa Társulat *Athéni Timon* című előadása lesz, ami azért is izgalmas, mert egy kicsit a kulisszák mögé is bepillanthat a néző (a ház addigra még nem fog teljesen elkészülni). Október végén a Frenák Pál Társulat és a Gólem Színház koprodukciójának munkabemutatóját láthatja a közönség.

PÉTER ZSUSZANNA



BŐVEBB INFORMÁCIÓT a www.fugeprodukcio.hu honlapon található az érdeklődők.

ÉVADNYITÓ RENDEZVÉNYEK AZ ÖNTÖDEI MÚZEUMBAN

OKTÓBER 6-ÁN, az Aradi Vértanúk Napján két különleges kulturális rendezvényre hívja az érdeklődőket az Öntödei Múzeum. A délelőtti 11 órakor kezdődő kórustalálkozón fellép a Láng-Acélhang kórus, a Harrer Pál utcai Nyugdíjsház kórusa, a Ferencvárosi Herz Férfikar, a Braunhaxler német ajkú óbudai kórus, valamint az MKM Kelenvölgyi Férfikórus Egyesület.

Délután 15 órától kezdődik a II. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat rendezvénye *A Kossuth-emigráció a bulgáriai Sumenben* címmel. A műsorban részletek hangzanak el bolgár és magyar szerzőknek az emigrációról szóló írásaiból, valamint fellép a Zornica Hagyományörző Együttes. A műsor után bolgár ételkóstolóval várják a vendégeket. (Cím: 1027 Bem József utca 20., honlap: www.mmkm.hu.)

Klebelsberg Kultúrkuéria

Jeles napok

2012. szeptember 28. péntek 14.00 - 20:00
Kutatók éjszakája – A környezetbarát kutató

Színház

2012. szeptember 24. hétfő 19.00
Fény-Játékok – Lázár Ervin est
Játsszák: Nagy Anna és Huszárik Kata
2012. október 10. szerda 19.00
Örkény István: Tóték – Csiki Játékszín előadása

Zene

2012. október 1. hétfő 19.30
Magyar Kamarazenekar koncertje a Zenei világnapon – Művészeti vezető: Bánfalvi Béla
2012. október 5. péntek 20.00
Péterfy Bori & Love Band koncert
2012. október 12. péntek 18.00
„Színek és zenék” – a Hubay Társaság estje

Kiállítás

2012. szeptember 14 - október 7-ig
„Kerámia plasztikák - tapintva látva is”
Szemereki Teréz Ferenczy Noémi-díjas keramikumművész kiállítása
2012. szeptember 24 - október 14-ig
Hungária – Buda István festőművész kiállítása
2012. szeptember 24 - október 14-ig
Világom, virágom – tátrai képek
Faltis Róbert fotókiállítása
2012. október 8-28.
Csirke Orsolya (1983-2008) keramikus emlékkiállítása

Gyerekprogram

2012. október 6. szombat 15.00 – 18.00
Csiribiri szüreti családi délután
a Napsugár Bábszínház és a Zabszalma együttes
2012. október 15. hétfő 10.00
Babaszínház: Hinta-palinta
A Ciróka Bábszínház előadása 0-3 éves korig

Tudástár

2012. október 2. kedd 18.30
Raffaello és köre – Ludmann Mihály
művészettörténész sorozata
2012. október 14. vasárnap 17.00
Portré+ Kondor Katalin beszélgető műsora
– Zárug Péter Farkas politológus

Zöldág

2012. szeptember 27. csütörtök 18.30
Virágterápia Fórum
2012. szeptember 28. péntek 14.00
Kincsestár öko-kézműves műhely
Zöldág – Nemzetközi Öko-Design Fesztivál eseménysorozata
2012. október 4. csütörtök 14.00
Öko-Design Műhely
Újrahasznosított és természetes alapanyagokból alkotás kicsiknek és nagyoknak.
2012. október 10. szerda 18.00
Gyógyító Természet Fórum

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1 392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám és Mechwart András emlékkiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművesség remek darbjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00-14.00 (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is!) Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00-14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

M GALÉRIA: OKTÓBER 1-15-IG: A múlt tárgyai mesélnek... - 2012 az aktív idősor és a nemzedékek közötti szolidaritás európai éve. A személyes tárgyak a hozzájuk kötődő történeteken keresztül segítenek megtalálni a közös hangot a korosztályok között... (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere).

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: OKTÓBER 4-IG: Ars Sacra – „Fényt hozzon...” Lovas Ilona, Kovács-Gombos Gábor, Hager Ritta, Aknay János, Mátrai Erik, Szöllőssy Enikő, Ganczaugh Miklós, Kelemen Kata, Lugossy Mária – szobrok, festmények, textilek. (1027 Kapás u. 55.)

FÉNY GALÉRIA: OKTÓBER 15-IG: A Magyar Sokszorosított Grafika Hónapja keretében JOSEPH KÁDÁR grafikai kiállítása. Nyitva: telefonos bejelentkezés alapján hétfőtől péntekig 12.00-18.00 óráig (1024 Széll Kálmán tér 3., I. em., telefon: 315-0432, 06 30 984-4002).

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: OKTÓBER 9., 18.00: Vendégművészek. A Florestan Trió hangversenye (Hannover). Műsor: Schumann, Bartók, Mozart, Andreas Salm és Kurtág György egy-egy műve. (1025 Csalán út 29.)
CISZTERCI SZENT IMRE TEMPLOM: OKTÓBER 7., 19.00: Jótékony célú hangverseny a kárpátaljai Szt. Márton Karitászt ösztöndíjprogramja támogatására. Händel: Messiás oratórium. Közreműködik a Budapesti Stúdió Kórus és az Amati Kamarazenekar, vezényel Strausz Kálmán. (1114 Villányi út 25.)

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Leendő Elsősök Klubja. Iskola-előkészítő foglalkozások indulnak Héjja Edit pszichopedagógus vezetésével. Bejelentkezés szükséges a 06 30 415-4533-as telefonszámon vagy az ehajja@freemail.hu címen. Diridongó Zenede óvodásoknak. Zenés játékos foglalkozás – vezeti: Donáth Zsuzsanna ének-zene tanár (06 20 546-5757; dzsuzsi@chello.hu). KrabbeldDeutsch. Német nyelv kicsiknek. Foglalkozásvezető: Suszter-Pártay Tímea (06 30 374-8232; aemit2355@gmail.com). Pliccsplaccs. Ovisoknak, iskolásoknak. Előzetes jelentkezés, információ: Bene Júlia (06 70 317-5199 pliccsplaccs@gmail.com). Művészi torna. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Kiliánné Kocsis Mária (06 70 335-6286). Kerámiaműhely gyerekeknek. Foglalkozásvezető: Urbán Krisztina keramikus (06 70 317-5767).

PIKLER JÁTEKTÉR KISGYERMEKEKNEK 7-8 hónapos kortól két-két és fél éves korig a guruló, kúszó, mászó, tipegő gyerekeknek és szüleiknek, eltérő fejlődésű gyerekeknek is. Csoportjainkban előzetesen egyeztetett időpontban hétfőtől péntekig délelőttként fogadjuk a szülőket és gyerekeket a Pikler Emmi Bölcsődében. Egyszerű és biztonságos mozgás- és játéktér önálló kísérletezéshez, felfedezéshez. Itt nem maguk az eszközök, játékok izgalmasak, hanem az önálló és változatos tevékenység, amelyre a gyerekek késztetik. Ezt figyeljük és csodáljuk a szülőkkel együtt, erről gondolkodunk és beszélgetünk. Érdeklődni és a csoportokba jelentkezni a 06 30 513-3640 telefonszámon, vagy az info@pikler.hu e-mail címen lehet. Intézetünk munkájáról további információk a www.pikler.hu honlapon találhatók. (1022 Lóczy Lajos utca 3.)

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: A nyári szünet után szeptembertől ismét minden kedden 15 órától megtartjuk összejöveteleinket. **SEPTEMBER 25.** Kérdés-felelek játék. **OKTÓBER 2.** Mindszentek hava, októberi jeles napok. **OKTÓBER 9.** Mi történt október 9-én? Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975).

Péterfy Bori a Kultúrkuériában

Péterfy Bori színész-énekes 2007-ben alakult zenekarra, a Love Band két szon-pop-rock lemez után belevágott egy rockzenekartól szokatlan vállalkozásba. Régebbi számaik egy részét végletesen kifordították, és már-már fájdalmasan lassúra hangszerelték át, ezenkívül írtak kilenc vadonatúj számot. Ezekből a dalokból állt össze a 2B című album, amely 2010 februárjában jelent meg, és előben a Művészetek Palotájában már sikeresen debütált. A zenekar ezúttal – a készülő harmadik lemez végső munkálatai közben – akusztikus koncerttel lép a közönség elé. A műsor vendége Császári Gergely, a zenekar régi barátja lesz, aki akusztikus gitározik és énekel.

A Klebelsberg Kultúrkuéria közönsége **OKTÓBER 5-ÉN** 20 órától találkozhat Péterfy Borival és zenekarával. A jegyár 2500 Ft.



BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 26. séta a Solymári vár környékére. **OKTÓBER 3.** Kirándulás Bakonybélre. **OKTÓBER 10.** Látogatás az etyeki filmstúdióban. **OKTÓBER 17.** Ősz a Balatonnál. Részletes információ a 326-7830-as telefonon, vagy a tothbuda@chello.hu e-mailen. Klubösszejeövetel minden kedden 10.30 órától a 1027 Frankel Leó út 6. szám alatt.

DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: Összejeveteleinket minden hónap 2. és 4. szerdáján 16 órakor tartjuk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: OKTÓBER 3-ÁN kirándulunk a Budakeszi Vadasparkba. Találkozás 10 órakor a Széll Kálmán téren, a 22-es autóbusz végállomásánál. A tervezett szalonnasütéshez a hozzávalókat kérjük, hogy mindenki hozza magával. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: A klub szeretettel várja régi és új tagjait a nyári szünet utáni nyitó klubnapra, amely **SZEPTEMBER 21-ÉN** 13.30-16.00. között kerül megrendezésre (1027 Fazekas utca 19-23.)

KLUBOK

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: SZEPTEMBER 25. Erdély legszebb tájain (4 nap). **OKTÓBER 2.** Pozsonyi kirándulás, nagyon kedvező áron. **OKTÓBER 3.** Kárpátalja őszi varázsa (5 nap). **OKTÓBER 4.** Bezuk Zsolt útfilmje Németországról. Klubdelutánok minden csütörtökön 15-18-ig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: SZEPTEMBER 24-TŐL hétfőnként 18.00–19.00 óra között Spring ein! – beszéd-központú német nyelvtanfolyam indul, szituációs játékokkal, helyzetgyakorlatokkal Angerer Adrienn vezetésével. Információ és jelentkezés: bananvirag@gmail.com, illetve 06 20 823-4637. **OKTÓBER 3-ÁN** 14.30 - 16.30 óra között ingyenes jogi tanácsadás az első emeleti orvosi szobában. **OKTÓBER 3-TŐL** szerdánként 15.45-16.30 óra között klasszikus balett óvodásoknak Garbais Gyöngyi vezetésével. Bővebb információ: garbaisztanc@gmail.com, illetve 06 70 554-4170. **OKTÓBER 6., 17.00:** Szent Ferenc ünnepéhez kapcsolódó irodalmi teadélután. Vendég: dr. Kollarits Krisztina irodalomtörténész. Előadásának témája: Tormay Cécile: Assisi Szent Ferenc Kis Virágai című munkájának bemutatása. A program második felében Hidász Ferenc OFM szól „Szent Ferenc mai üzenete írásainak tükrében” címmel. A rendezvény fővédnöke: Ékes Ilona országgyűlési képviselő, a Magyar Asszonyok Érdekszövetsége elnöke. (1026 Szilfa utca 4.) **ÖNSEGÍTŐ KÖR:** Mellrákkal diagnosztizált, kezelés alatt álló és gyógyult sorstársak számára minden hónap utolsó péntek délutánján 5 órakor a Marcibányi Téri Művelődési Központban. Összejevetelek: **SZEPTEMBER 28-ÁN, OKTÓBER 26-ÁN, NOVEMBER 30-ÁN, DECEMBER 28-ÁN.** Információ: 06 30 311-7184, Kálmán Lydia.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: SZEPTEMBER 29. Budai-hegység. Találkozó 9.30 órakor a Széll Kálmán téren, a metrókijárat előtt. **SZEPTEMBER 29.** Bér, Buják. Találkozó 7 órakor a Volán Stadionok pályaudvarán. **SZEPTEMBER 30.** Tarján, Tatabánya. Találkozó 8 órakor a Déli pu. pénztárainál. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: SZEPTEMBER 30. Börzsöny. Nagyborzsöny, Nagyirtáspuszta, Márianosztra, Szob. Utazás kisvasúttal. Találkozó 7.30, Nyugati pu., jegypénztár. Túravezető: Czirbik Sándor (06 30 570-9904)

TANFOLYAMOK

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Kézművesműhelyek. Kosárfonó, kerámia, tűzzománc, kézimunka és selyemfestő műhelyeket indítunk újra ősztől. Felvilágosítás és jelentkezés: Vadász Eszter (06 20 582-0119; vadasz.eszter@marczi.hu).

FÜGGETLEN PEDAGÓGIAI INTÉZET: Dr. Bagdy Emőke fővédnökségével, előadásaival három szeminárium indul: Érzelmek Iskolája, Szülők Iskolája, Pedagógus Akadémia. Az előadások szeptemberben kezdődnek mindegyik témában, s júniusig minden hónap 2., 3., 4., csütörtökén 17 órától kezdődnek. Érdeklődni lehet az intezet@fupi.hu címen és a www.fupi.hu honlapon (1027 Budapest, Frankel Leó út 6.).

150 éve született Claude Debussy

OKTÓBER 6-ÁN 17 órától Erdélyi László zongorahangversenye a 150 éve született Claude Debussy tiszteletére. Claude Debussy (1862–1918) életműve új szintet hozott a muzsikának csaknem valamennyi műfajába. Az irodalmi és képzőművészeti inspiráció mellett az ő zenéjében különös jelentőséget kap a pillanat futó benyomása, egy napszak, egy illat megannyi gondolat-társítása.

A műsorban Debussy alkotásai mellett Satie, Liszt, Kodály és Ravel művei csendülnek fel. Jegyár 1500 Ft. (1022 Marcibányi tér 5/a)



marczi közösségi tér

Marcibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marcibányi tér 5/a
Tel.: [06 1] 212-2820 Fax: [06 1] 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



MOLNÁR FERENC: LILIOM – KÉTSZER
SZEPTEMBER 28., PÉNTEK – LILIOM NAP

16.00 A SZTANYISZLAVSZKIJ UGRÓCSOPORT,
a nagyállói, Korányi Frigyes Gimnázium dráma-
tagozatának előadása

18.00 A Nemes Nagy Ágnes Művészeti Szakkö-
zépiskola **LIGET CSOPORTJÁNAK** előadása

KEX ÉS TEA

KORTÁRS IRODALMI EST
A MOMENTÁN TÁRSULATTAL

OKTÓBER 2. KEDD, 19.00

Vendég: NÁDASDY ÁDÁM költő, műfordító

GUZZALYAS CSÁNGÓ TÁNCBÁZ

SZEPTEMBER 27. CSÜTÖRTÖK, 19.00 Szigony
OKTÓBER 4. CSÜTÖRTÖK, 20.00 Tatros



KÖKETÁNC GYERMEKTÁNCBÁZ

MOLDVAI ÉS GYIMESI NÉPZENÉVEL,
SOK-SOK JÁTEKKAL MINDEN VASÁRNAP

SZEPTEMBER 30. 10.00 Mihály napi vásár
OKTÓBER 7. 10.00 Almabál

MOTOLLA JÁTSZÓHÁZ

KÉZMŰVES DÉLELŐTT
KISGYEREKES CSALÁDOKNAK

SZEPTEMBER 29. SZOMBAT, 10.30

FALEVELEK – festve, vágva, nyomdázva, színesen

OKTÓBER 6. SZOMBAT, 10.30

HASZNÁLJUK A TENYERÜNKET! –
kézfa és pálcás tenyérbáb készítése.

marczi.hu



Fényt hoztak

Az országos Ars Sacra Fesztiválhoz kapcsolódóan rendezte meg a Vizivárosi Galéria új, évadnyitó kiállítását. A *Fényt hozzon...* című tárlaton festmények, szobrok, gobelinek, installációk láthatók: *Aknay János, Ganczaugh Miklós, Hager Rita, Kelecsényi Csilla, Kelemen Kata, Kovács-Gombos Gábor, Lovas Ilona, Lugossy Mária, Mátrai Erik és Szöllőssy Enikő* alkotásai. A különböző korú és személyiségű művészek különböző stílusú és technikájú munkáinak közös jellemzője a szakralitás, a minden művön átsejelő misztikum, a megfoghatatlan és megfogalmazhatatlan szimbolikus megjelenítése.

A kiállítást *Novotny Tihamér* művészettörténész nyitotta meg, aki beszédében kiemelte, hogy az alkotók „a vallás, a hit, a transzcendencia által megérintett állapotban és ihle-

tettséggel nyúlnak a legkülönbözőbb témákhoz és médiumokhoz, a teremtés, az önkifejezés, a feltárulkozás, a véleményformáló közlés és állásfoglalás tekintetében és érdekében. Az itt szereplő tíz művész bejárja a biblia, és a vele kapcsolatos fogalmak, események, alakok, jelképek világának egy-egy szeletét, a szent életeket, és az esetleges párhuzam-fenomenonokon keresztül a mai idők életérzését.”

A kiállítás **OKTÓBER 4-IG** látogatható, aznap 17 órakor pedig finisszázsra várják a látogatókat, amelyen találkozhatnak a művészekkel és művészettörténészekkel, és lehetőség nyílik kötetlen beszélgetésre a tárlat témáiról. A galéria keddtől péntekig 13-18 óráig és szombaton 10-14 óráig tart nyitva. (1027 Kapás utca 55. 201-6925 www.vizivarosigaleria.hu) PZs.

MÁSFÉL ÉVTIZED A BONBON MATINÉVAL

Tizenöt évvel ezelőtt mutatkozott be *Lukácsházi Győző* tubaművész az első Bonbon matiné szülőatyjaként és műsorvezetőjeként. Azóta több száz előadás született, ahol a legjobb énekesek, szóló hangszeresek, kamaraegyüttesek, zenekarok és táncművészek léptek fel.

Októbertől ismét várják az ifjú zenebarátokat a Bonbon Matiné fellépői a kerület több helyszínén is.

OKTÓBER 6-ÁN 11 órakor a Brassimum Fúvós-együttes a Prokofjev muzsikája alapján készült *Péter és a farkas* című zenés mesejátékot adja elő. (IBS Színpad)

OKTÓBER 20-ÁN 11 órakor a Bonbon Matiné Árnjáték Színház bemutatja a *Koldus és királyfi* című zenés árnjátékot. (IBS Színpad)

OKTÓBER 26-ÁN 9.30-tól a Kolompos Együttes szüreti mulatságára hívják a gyerekeket.

BonBon Matiné Kft. Zene gyerekekre hangolva. (IBS Színpad)

NOVEMBER 22-ÉN 9.30-kor kezdődik a Klebelsberg Kultúrkúriában az idei első Bonbon-előadás. A Mese-bérlet tulajdonosai a *Koldus és királyfi* című zenés árnjátékot nézhetik meg.

Bővebben: www.bonbonmatine.hu.



Könyvespolc

Októberi Könyvtári Napok

A Török utcai könyvtár is sok érdeklődéssel várja az érdeklődőket október első hetében az Országos Könyvtári Napok programsorozathoz kapcsolódóan.

OKTÓBER 2-ÁN 16 órakor alakul meg – olvasói kezdeményezésre – a könyvtár olvasóköre. A kéthavonta jelentkező klubszerűen működő olvasókörben egy-egy irodalmi művet dolgoznak fel. Első alkalommal – amelyre minden korosztályból várják a résztvevőket – *Dürrenmatt Az öreg hölgy látogatása* című drámájáról beszélgetnek.

OKTÓBER 3-6. KÖZÖTT nyitvatartási időben használt könyveket árusítanak a könyvtár előtt. Több mint ezer szépirodalmi és ismeretterjesztő kötetet kínálnak így eladásra. **OKTÓBER 6-ÁN** 10 órától indul a játszóház, ahol játékokkal, török témájú zenével, mesével várják a gyerekeket (amulett, turbán és fátyol készítése, 11 órától az *Arasinda* török népzenei csoport zenés előadása, török témájú rajzok készítése).

(1023 Török u. 7-9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fsze.hu).

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR OKTÓBERI PROGRAMJAI: A honlapon: Emléktábla őrzi emlékeket: Jávor Pál. Továbbra is várjuk a lakosság fotóit a környezetünkben található emléktábláról. **Ki gondolta volna?** Októberben a drágakövekről, kőzetekről. **Örkény 100.** Havonta egy-egy Örkény István-mű bemutatása. Kulcskeresők. **Könyvtótó** – irodalmi totó felnőtteknek, középiskolásoknak. 13+1 könyvvel, írókkal kapcsolatos kérdés minden hónapban a honlapon. Eredményhirdetés karácsonykor. **Régi mesterségek, kis műhelyek:** Krisztián Frigyes varrógépszerelő. **Kutakodó.** Kézírónyhasználati játék. **Segítség az interneten!** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 13-14 és 14-15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Mesekuckó** – minden szerdán 16.30-17.30-ig a gyerekkönyvtárban. **Kiállítások: Nekem ez az olimpia!** – kiállítás a rajzpályázat munkáiból a gyerekkönyvtárban. Romhányi László kép és intarzia kiállítása az olvasóteremben. Joó Jánosné baba és fonott bababútor kiállítása a gyerekkönyvtárban. **Könyvet házhoz** – könyvtárunkat egészségügyi okokból felkeresni nem tudó olvasóink és kisgyermekes családok (a gyermek egyéves koráig) számára az Önkormányzat autójával házhoz visszük az olvasnivalót. A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11-19; kedd, csütörtök: 10-16. Júliusban a könyvtár szombatonként zárva. Július 30-tól augusztus 26-ig nyári zárás. (1023 Török u. 7-9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fsze.hu).

Neil Young Sétány

Neil Young nevét a woodstocki fesztivál tette ismertté, amikor az amerikai supercsapat, a Crosby, Stills, Nash and Young tagjaként mint énekes szerző és gitáros bemutatkozott. Neve azóta fogalommal vált. Dalainak stílusa, jellegzetes előadásmódja azonnal felismerhető, sokan vele kezdik a gitártanulást, dalszerzést. Neil Young ugyan még nem járt Magyarországon, de rajongóinak száma idehaza is óriási. *A Neil Young Sétány* egy magyar ötösfogat találmánya. *Sülyi Péter*, az Omega szövegírója adott magyar hangot Neil Young dalainak, melyeket négy másik jó barát ad elő. Az amerikai rocklegendák dalai mellett saját szerzeményekből is ízeletet kapnak az **OKTÓBER 7-ÉN 19 órakor** kezdődő koncert látogatói. Közreműködnek:



Huzella Péter, a Kaláka egykori tagja, *Jenei Szilveszter*, a Kormorán egyik alapítója, *Rátóti Zoltán* színművész, a kaposvári Csiky Gergely Színház igazgatója és *Tóth István*, a Hétrét együttes alapítója.

Belépő: 1000 Ft. (Marczibányi Téri Művelődési Központ, 1022 Marczibányi tér 5/a)

Mozdulatművészet a táncklubban

Mozdulatművészeti órák Fenyves Márk és Pálosi István vezetésével ifjúsági és felnőtt korosztály számára. Férfi testképző gimnasztika Fenyves Márk vezetésével. Táncolnék veled! Tánctanulás felnőtteknek Dalotti Tibor vezetésével. Berczik-torna hölgyeknek, hétköznapi és szombat délelőttönként. Spicce technika és modern balett haladóknak Pétery Melinda vezetésével. Salsa tanfolyamok Szalay Attila vezetésével. Jelentkezés és felvilágosítás: 201-7992., 06 70 335-6283, e-mail: budaitancklub@marczi.hu (1027 Kapás u. 55.).



MEGHÍVÓ

A Pasaréti Páduai Szent Antal templomban OKTÓBER 6-ÁN 19 órakor

jótekonny célú oratóriumelőadás lesz az Isteni Megváltóról az Országos Korányi Intézetben működő Hospice-Palliatív osztály javára.

Elhangzik Händel A Messiás című műve (angol nyelven).

Közreműködik a Szent Antal Kórus és Zenekar, Kertesi Ingrid, Meláth Andrea, Haramza László, Szüle Tamás (ének), vezényel Déri András.

A hangversenyre belépődíj nincs, de adományokat szívesen fogadnak a Hospice-Palliatív osztály javára.

„Néha gyógyítani, gyakran enyhíteni, mindig vigasztalni”
HOSPICE – Élhető élet mindvégig

Nemzetközi kezdeményezésre indult az a már hagyománnyá vált megemlékezés, rendezvénysorozat, amelyet ma a világon „Hospice voice” néven ismernek. Ez az októberi megemlékezés a gyógyíthatatlan rákbetegek ellátására hívja fel a figyelmet.

Az Országos Korányi TBC és Pulmonológiai Intézetben 2007-ben kezdte meg munkáját a Polcz Alaine Hospice-Palliatív osztály.

A Hospice nem utókezelő, nem elfekvő, hanem a hospice

szó jelentésének megfelelően **menedék** az előrehaladott állapotú daganatos betegek részére. Biztonság a betegek és hozzátartozóik részére, amit az ott dolgozó orvosok, nővérek, önkéntesek próbálnak megteremteni. Olyan otthon, ahol az emberek lelkével, emberi méltóságával is törődnek, és a **palliatív (tüneti) terápia** révén segítik a személyes életvitel folytatását. Együttműködve a hozzátartozókkal szeretettel, megértéssel támogatják a beteget abban, hogy egészen haláluk pillanatáig minél teljesebb életet élhessenek.

Az osztályon dolgozó orvosokat, nővéreket, önkénteseket szoros lelki kapcsolat



fűzi a betegek lelkipásztori ellátásáról gondoskodó pasaréti ferences testvérekhez, a pasaréti egyházközösséghez.

Magyarországon évente közel negyvenezer ember hal meg rákban. Nincs olyan család akit előbb vagy utóbb ne érintene ez a probléma.

A hospice szemlélet a halált az élet részének tekinti, olyan folyamatnak, amit sem rövidíteni, sem mesterségesen meghosszabbítani nem szabad. A hospice gondozás a tüneteket enyhíti, ami

azért fontos, hogy a betegek életük utolsó szakaszát lehetőleg fájdalommentesen, de tiszta tudattal, szellemi és lelki erejük birtokában élhessék. Nagyon fontos a halál közeledtével felerősödő szorongások oldása, a megbékélés elősegítése nemcsak a beteg, hanem a hozzátartozók esetében is.

Az osztály munkájának támogatására, a betegek kényelmét biztosító eszközök beszerzésére, a nővérek lelkileg és fizikailag is megterhelő munkájának támogatására jött létre a VARÁZSHEGY HOSPICE ALAPÍTVÁNY (számlaszám: 10918001-00000048-57750000 UniCredit Bank, adószáma: 12344424-2-13)

Hol-Mi Vásár

Bolhapiacot tart a Klebelsberg Kultúrkúriában (Templom utca 2-10., Vinotéka) a Budaligeti Polgári Kör **SZEPTEMBER 22-ÉN** szombaton. Az otthon feleslegessé vált holmikat a szombati napon bárki áruba bocsáthatja. Helyfoglalás 8-9 óra között, asztalt a 9 óráig tudnak biztosítani, az árusítási szándékot pedig előre kell jelezni. Saját asztal, vagy állvány a hely erejéig elhelyezhető. Továbbra is gyűjtenek régi tárgyakat, használati eszközöket, régi pesthidegkúti fotókat, képeslapokat, és iratokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez a Hol-Mi vásár szervezői. A felajánlott tárgyak és dokumentumok hivatalos regisztrálásáról, tárolásáról, – iratok esetén másolásáról – gondoskodnak, vagy a felajánlók külön megállapodást kötnek. A következő Hol-Mi Vásár szeptember második felében lesz. További információ és jelentkezés: *Simon Imre*, tel/fax: 376-9325, 06 20 805-4942, 06 70 652-5959, vagy 06 20 328-6585; e-mail: imericus3@t-online.hu



„A hit megtart egy nemzetet”

130 éve született Ravasz László

Ravasz László a huszadik századi Magyar Református Egyház történetének egyik kiemelkedő alakja, ahogy ő magát jellemezte: „huszadik századi vándorprédikátora”. Valóban kitűnő igehirdető volt, és a Dunamelléki Egyházkerület élén, majd a Református Egyház Zsinatának elnökeként jelentős reformok kezdeményezője, az egyház modernizálásának, lelki megújításának hiteles és elkötelezett munkása.

Ravasz László életműve gazdag: teológiai művek, prédikációkötetek, művészeti, irodalmi, esztétikai írások, tanulmányok fémjelzik munkásságát. Nemcsak az egyházban, hanem világi fórumokon (Magyar Tudományos Akadémia, társadalmi egyesületek, irodalmi társaságok, oktatási intézmények) is rendszeresen szerepelt, az akkori közélet ismert és elismert tagja volt, rádiós prédikációit százezrek hallgatták. Tudatosan és szívesen vállalta a megszólalást nemcsak Istenről, emberről, hitről, Bibliáról, hanem az emberiség, a nemzet, a magyarság nagy kérdéseiről is. Mindig az Ige és csakis a Kijelentés alapján (*Sola scriptura*).

Kötődését a II. kerülethez nemcsak a rózsadombi lakóhely jelentette, hanem az a két református intézmény is, amely ma is működik – mindkettő a szellemi és lelki élet jelentős helyszíne. Ravasz László támogatta létrejöttüket, jelen volt az épületek felszentelésénél, működésükre pedig Isten áldását kérte. Ez a két intézmény: a Baár–Madas Leánygimnázium (ma gimnázium, általános iskola és kollégium), valamint a Pasaréti Egyházközség Torockó téren épült temploma. A gimnázium műemléki védettségű, szecessziós épület, amelyet Medgyaszay István tervezett, és amely 1929-ben készült el. Megjelenése, belső tágas terei méltó környezetet biztosítottak a református leánynevelés és -oktatás számára. A Torockó téri templom Bauhaus-stílusban 1942-ben készült el. Vezető lelkésze az a Joó Sándor volt, akinek a budapesti teológián Ravasz nemcsak professzora, hanem atyai jó barátja is volt.

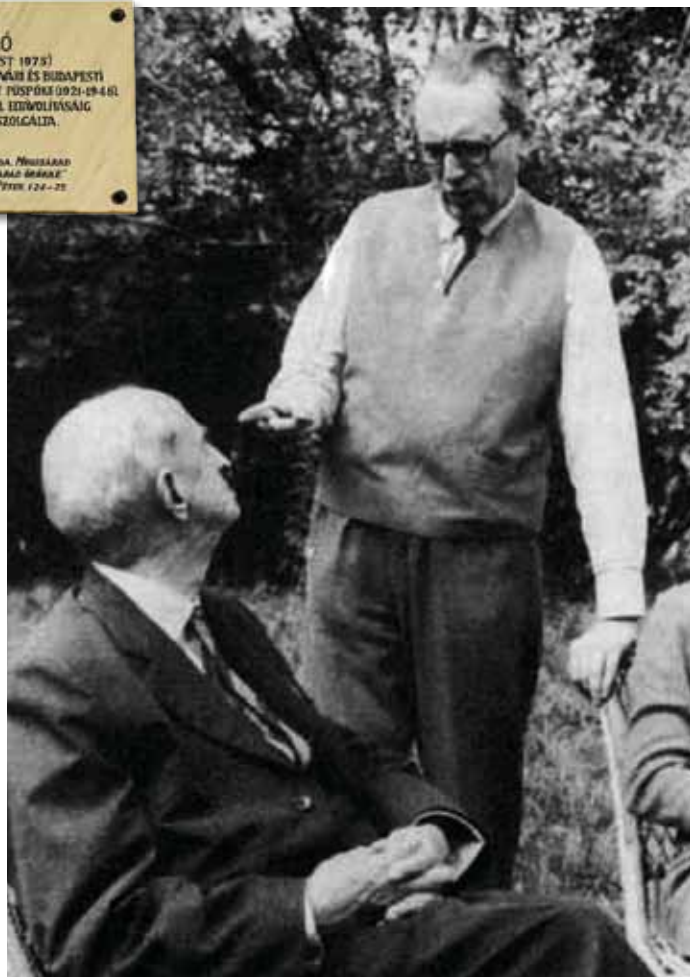
Ravasz László 1882. szeptember 29-én a partiumi Bánffyhyunadon született. Ősei között többen református lelkészként szolgáltak, de az ő nagy ívű pályája – amely tehetségének és szorgalmának eredménye – kimagasló. Érettségi után esztétikát, bölcsészetet tanult, filozófiából is doktorált, de végül a teológia és a lelkészi pálya mellett döntött. Victor János és John Mott angol misszionárius nagy hatással voltak rá, példaképül szolgáltak számára. Megértette, hogy Istennek terve van az életével, hogy nagy feladata lesz. 1921-ben, a nemzet és az egyház szempontjából egyaránt kritikus időszakban meghívást kapott Budapestre a Kálvin téri gyülekezetbe, ahol Petri Elek váratlan



Ravasz László családjával a Bimbó út 43-as számú társasházban élt, ahol ma márványtábla őrzi az egykori lakó emlékét. A másik képen Ravasz László vejével, Bibó Istvánnal beszélget. A jogtudós felesége a református egyház kiválóságának lánya, Ravasz Boriska volt, aki hosszú éveken keresztül tanított a Baár–Madas Gimnáziumban



Ravasz László a református egyház elkötelezett, nagy tudású, karizmatikus vezetője volt



halála miatt megüresedett a lelkészi poszt. A püspökválasztást is megnyerve áttelepült, és 1948-ig, kényszerű lemondásáig az egyház meghatározó tagja lett. 1936-tól a Zsinat elnöke, egy ideig az Országos Lelkészegyesület és a Presbiteri Szövetség vezetője is. A Dunamelléki Egyházkerületben jelentős építkezések, beruházások történtek püspöksége ideje alatt: 56 új templom, 75 iskola, 85 gyülekezeti ház épült.

Ravasz László egy modern egyház megszervezését tűzte ki célul: egy olyan egyházat, amely hiteles, és jelen van a társadalom életében. Sokféle közéleti szerepvállalása is ezt a célt szolgálta. Több folyóiratot szerkesztett (*Protestáns Szemle, Református Élet, Református Jövő, Magyar Kálvinizmus*), amelyekben az egyház és a magyarság fontos kérdéseiről a kor jelentős személyiségei, írók, közéleti emberek a protestantizmus sajátos értékeit képviselve szólaltak meg.

Ravasz László másik ideája az államtól független, önfenntartó Egységes Református Egyház megteremtése (ugyanakkor az állami támogatás abban az időben is nélkülözhetetlen volt az intézmények fenntartásához). Ravasz tudatosan ápolta a külföldi kapcsolatokat, támogatta a nemzetközi szervezetek missziós munkáját, mint ahogyan az ökumenikus mozgalmakat is.

Az egyház lelki, szervezeti megújításának terve a közelgő háború miatt, majd 1945 után nem tudott megvalósulni. Az egyházak – és Ravasz személy szerint is – bűnbakok, ellenségek lettek. Az új hatalom szemében ő is, ahogyan a katolikus egyházból Mindszenty József, a klerikális reakció képviselője volt, aki felelős a háborús bűnökért (Ravasz felsőházi tag volt), bár a legnehezebb időkben a zsidómentésből is kivette részét, személyes bátorságról téve tanúbizonyságot. Rákosi döntött, Ravasz László személye nemkívánatossá vált az egyház élén, ezért lemondatták. 1948-ban kényszerű félreállítását csak rövid ideig szakította meg az 1956-os forradalom, amikor is visszahívták – de a bukás után haláláig, 1974-ig Leányfalun élt, a közélettől távol.

Ravasz László személyét, gazdag életművét a változó történeti korszakokban eltérő módon ítélték meg, de munkássága és személye ma már vitathatatlanul kimagasló. Egyháznak elkötelezett, nagy tudású, karizmatikus vezetője volt, nemzetének hűséges tagja, aki rendületlenül vallotta, hogy „a hit megtart egy nemzetet”. Ezért tanított, ezért prédikált, ezért hirdette az evangéliumot: hogy ezt a nemzetmegtartó hitet erősítse, a magyarság jövőjét szolgálja.

VARGA GÁBORNÉ

„Csupán teszik a dolgukat”

Meződi Alice jubileumai

Mai világunkban mintha kevesebb figyelem fordulna a kemény munkával elért „hétköznapi teljesítményekre”. Igaz, egy-egy területen – legyen az sport, művészet, tudomány, esetleg valamilyen „trendi” téma – a média felkap személyeket. Nagy divat manapság a főzőműsor: a nézettség biztos, főleg, ha bulváros kicsit a műsor. Külföldi szakácsok, felkapott idegen ítések mérlegelik hazai viszonyainkat, s olykor nagy kegyesen vállvergetve kijelentik: lassan a magyarok is megtanulják a szakmát, talán jöhet egy-két Michelin-csillag...

Ezért is fontos, hogy ismerjük a saját értékeinket, a magyar vendéglátás hagyományait. Voltak és vannak persze fényesebb és szomorúbb időszakai is a szakmának, hol nyersanyag gondok, hol irányítási, személyi problémák miatt. Ám elég Krúdyt, s a múlt század elejének kiskocsmáit idéznem, vagy a háború után lassan beinduló kávéházak, új szállodák jeles vendégeinek elismerő soraira, s így hazánk vendégszeretetére, gasztronómiai vonzerejére hivatkoznom, hogy biztosak legyünk benne: volt élet Magyarországon a fűziós konyha előtt is.

Ma is vannak, akik a szülői házból hozzák magukkal a hivatás szeretetét, s ha ráteszik életüket, akkor maguk is öregbítik a hazai vendéglátás hírnevét. Egy ilyen személyt szeretnék olvasóink figyelmébe ajánlani: *Meződi Alice-t*, aki hosszú évtizedek óta él és dolgozik kerületünkben. A háború utáni években a nyugodt polgári lét helyett, amelyet édesapja a Meinel üzletigazgatójaként biztosíthatott volna, egész más élet jutott a gyermek Alice-nak. Édesanyja a vendéglátók hajnaltól-éjjelig, hétköznapi és vasárnap egyaránt teljes erőbedobást igénylő hivatását választotta életformájuknak. Az alapokat az akkori Béke szállóban, majd a Megyeri csárdában megszerezve leköltöztek Paksra. Ott az anya és a nevelőapa olyan sikeresen dolgoztak, hogy a Paksi halászcserda a múlt század második felében az ország egyik leg-sikeresebb, legnívósabb helye lett. Az élet azonban továbbra sem volt kegyes a családhoz, a 15 éves Alice-t önállóságra kényszerítette.

A lány feljött a fővárosba, beiratkozott a vendéglátó szakiskolába, és felszolgálóként kezdte meg munkáját először a Royal szállóban, majd a híres New York kávéházban. Dolgozott még az akkori Szabadság szállóban, később az Észak-budai Vendéglátó Vállalatnál, miközben elvégezte az üzletvezetői kurzust és a vendéglátó-ipari technikumot



is. Az elsők között vállalkozott a ma már történelmi fogalom-má vált gebines életformára, és amikor lehetősége nyílt rá, átvette a *Kisbuda Gyöngye vendéglőt* a Kenyeres utcában. A cseppnyi, Krúdy világát idéző, egyedi hangulatú üzlet Alice életének, munkájának ma is egyik fontos színtere. A közel fél évszázados szakmai hűség mellett immár több mint harmincöt éve él boldog házasságban az Apostol együttes rock-zenész, menedzser frontemberével, *Meződi Józseffel*.

Idén ősszel újabb jubileumra készül, hiszen 1992-ben vette meg és újította fel, a Budakeszi úton lévő korábbi híres Nagy cukrászdát. Azóta is egyre fejlesztik, bővíti, korszerűsítik azt, miközben színvonalában, hangulatában megmaradt a kerület egyik igazán vonzó helyének. A Remízben egyaránt kedvesen fogadják a törzsvendégeket – közismert művészeket, politikusokat, üzletembereket – és az új betérőket. Ki-ki az ízléséhez és pénztárcájához mérten megismerkedhet a hagyományos gasztronómiai kínálattal, de ugyanúgy az új, korszerű finomságokkal is. Cukrászatukban pedig még a diabetikus választék is inycsiklandó.

Alice, ez az apró, mindig mosolygó főnökasszony egész nap meg nem áll: vagy a friss áruk után szalad, vagy a konyhában igazítja el az éppen aktuális napirendet, de leginkább a vendégek között jár-kezel. Mindenkinek van egy-két szava, kérdése – örökre a kívánságokat kutatja. Szemmel láthatóan fáradhatatlan, és élvezzi is, amit csinál. Nem látszik rajta a sok-sok munkával eltöltött év, mint ahogyan a napi gondok terhe sem. Azt nem engedheti meg magának, mondja nevetve. Én azt hiszem, hogy egész élete, munkássága bizonyossága annak, hogy „hétköznapi emberek” tulajdonképpen nincsenek, ezért is érdemes figyelniük mindazokra, akik „csupán” teszik a dolgukat, de azt szívvel, lélekkel.

PINTÉR EMÓKE

ÉLETCSEPPEK

Idén negyven éve, hogy id. dr. Béres József megalkotta legendás készítményét, a Béres Cseppet. A jubileum tiszteletére kiírt Én és a Béres Csepp című pályázatra beérkezett írásokból *Béres Klára* könyvet állított össze, *Életcseppek* címmel.

– Meggyőződésem, hogy nagy hatást gyakorolnak ezek a levelek mindenkire. Emberi sorsokból áttetsző cseppnyi darabka valamennyi, valódi életcseppek, melyekben az emberi lélek mérhetetlen nagysága, szelíd gyámoltalansága és végtelen ereje tükröződik. Félelem, bánat, öröm, féltés, bátorítás, kitartás, akarat, elszánás és mindenekelőtt a szeretet. Vagyis példa, megerősítés, kapaszkodó mindenkinek – mondta a könyv szerzője a szeptember közepén tartott sajtóbemutatón. – Hiszem, hogy a könyvbe gyűjtött írások nem csupán betegeknek, hozzátartozóiknak, barátainak jelenthetnek elixírt, hanem mindenkinek, mert ezekből a történetekből, egymás küzdelmeiből és sikereiből, egymás gyengeségéből és erejéből hitet, reményt és szeretetet meríthetünk.

Az egyik levélíró azt írta: „Ha szorosan a beteg mellé állnak, akár egy szóval, vagy segítséggel, a felépülés gyorsabb, biztatóbb.” Az *Életcseppek* kötetnek éppen ez a szándéka. Az emberek mellé állni. Szorosan, bátorítón.

Kiadó: Akovita. Ára: 1990 Ft

ÖTVEN NÖVÉNY, AMELY MEGVÁLTOZTATTA A TÖRTÉNELMET



Kertvárosban élünk, dísz-növények között. Valamikor gyümölcsfák és zöldségfélék zöldelltek a mai pihenő- és díszkertek helyén. Haszonnövényekkel, azok ehető terméseivel ma szupermarketek polcain és hűtőpultjaiban találkozhatunk. Nehéz is elképzelni

a növényvilág csendes, látszólag mozdulatlan fajairól, hogy időnként alakítóivá váltak a történelem menetének. Ki gondolná, hogy a burgonya háborúk kimenetelét befolyásoló tényező volt (az 1778-79-es bajor örökösödési háborút szokás „krumpliháborúnak” is nevezni). A mák a történelem két leggyalázatosabb háborújának, az I. és a II. Ópiumháborúnak volt főszereplője. A XVII. századi Hollandia tőzsdéjén pedig a tulipánhagymák árfolyamváltozásai dönthettek életeket romba.

A szerző, Bill Laws ilyen történetekkel hozza számunkra újra testközelbe azokat a növényeket, amelyekkel elődeink szoros kapcsolatban álltak.

Kellemes olvasmány lehet ez a kötet mindazok számára, akik kíváncsiak a növények – nem mindig – rejtett életére, és a „stientia mirabilis” (a növénytant szokták a „csodálatos tudomány” kifejezéssel jelölni) nem mindig csodálatos szerepére a történelemben.

–MI

Bill Laws: Ötven növény, amely megváltoztatta a történelmet. Tárgy- és névmutatóval, internetes címjegyzékkel. 3990 Ft., 223 o., Kossuth Kiadó.





Élen a Pénzügyőr

A Pénzügyőr SE várja mérkőzéseire a II. kerületi szurkolókat a Pénzügyőr SE Sporttelepére (1026 Pasaréti út 124–126.). Belépőjegyek: felnőttnek 500 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak 300 Ft.

A FELNÖTT CSAPAT KÖVETKEZŐ TALÁLKOZÓINAK IDŐPONTJAI

SEPTEMBER 22. szombat, 16 óra (Pasarét): Pénzügyőr SE–Jászapáti

SEPTEMBER 29. szombat, 15 óra (Budafok): Budafoki LC–Pénzügyőr SE

SEPTEMBER 25. kedd, 15.30 óra (Pasarét): Pénzügyőr SE–Vasas (Magyar Kupa 2. forduló)

OKTÓBER 6. szombat, 15 óra (Pasarét): Pénzügyőr SE–RTK-VASLÓ

OKTÓBER 13. szombat, 15 óra (Budaörs): Budaörs–Pénzügyőr SE



A Pénzügyőr SE felnőtt labdarúgó csapata az NB III Duna csoportjában talán még az elvárásoknál is jobban vette az első négy forduló akadályait, és a tabella élére állt. A pasaréti pályán szívesen látják a szurkolókat is. A Pénzügyőr elsőként a Videoton FC II csapatát fogadta. A mérkőzést a hazai gárda nyerte 2:1-re. A Százhalombattai LK és a III. Kerületi TVE ellen idegenben győztek 1:2-re, illetve 2:3-ra, majd a RAFC (Rákosszentmihály) csapata ellen 4:1-re.

– Az idei esztendő különösen nehéz, mert az átszervezések miatt az NB III mind a hat csoportjában csak az első két helyezett marad bent osztályozó mérkőzés nélkül. A 3–5., bi-

zonyos esetekben a 6. helyezett osztályozóval vívhatja ki a bennmaradást, a többi csapat alsóbb osztályokban folytathatja – mondta el *Bocsó Gábor*, a labdarúgó-szakosztály vezetője. – Az első két hely megszerzéséhez a komoly teljesítmény mellett nagyon nagy szerencse is kellene, ugyanakkor a tavalyi teljesítményt és főként az első fordulók eredményét tekintve megoldható a feladat.

Vatai Attila vezetőedző kiemelte: most a következő bajnoki fordulókra és a Magyar Kupa 2. fordulójára koncentrálnak. A legjobb 32 közé jutásért ugyanis az NB I-ből frissen kiesett Vasas ellen lép pályára a Pénzügyőr szeptember 25-én.

AKROBATIKUS ROCK AND ROLL: A Négy Muskétás S. E. 6 éves kortól várja fiúk és lányok jelentkezését a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). Edző: Szánki Viktória leányformációs országos bajnok (06 30 549-3180), tanfolyamvezető: Pál Zoltán (06 20 318-2786). Részvételi díj: 8000 Ft/hónap. www.4mdance.hu, marczi.hu.

BALETT: Szerdánként balettoktatás 6-14 éves gyerekeknek a Fillér Utcai Általános Iskolában (1022 Fillér u. 70-76.). A kezdő csoport 6-8 éveseknek szerdán 17-18 óráig, haladó csoport szerdán 18-19-ig a kistornateremben lesz. Információ: 06 20 779-7923, www.balettsarok.hu.

CAPOEIRA: Játékos Capoeira és brazil hangszerek foglalkozások a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) 6 éves kortól minden kedden és csütörtökön 17-18 óráig. Részvételi díj: 8000 Ft/hónap. Információ: 06 20 775-1601, infosenzala@gmail.com, www.senzala.hu.

JUDO ÉS JIU-JITSU: A Budai Ifjúsági Sportegyesület edzései szeptembertől új helyszínen, a 1024 Lövőház utca 39. alatt lesznek. Kezdő judocsoport (4-8 éves) kedden és csütörtökön 16-17-ig, ifjúsági jiu-jitsu (8-16 éves) kedden és csütörtökön 17-18.30-ig. Információ: óvodás judo: Lesó Lilla 06 30 492-5788, felnőtt, ifjúsági jiu-jitsu: Kovács Károly 06 30 203-0438. www.bise.hu

FALMÁSZÁS: A Klébi DSE-ben (1028 Kőkény u. 44.) a Klebelsberg iskola sportcarnokában gyermekedzések kedden és csütörtökön, valamint szabad mászási lehetőség felügyelettel, tanácsadással. Tel.: Horváth Ernő 06 20-938-5226 és Szöllősi Emese 06 20-545-6585, e-mail: klebisport@gmail.com, www.klebisport.hu.

FOCI: A II. Kerületi Utánpótlás Futball Club óvodás focit indít 4,5 évesnél idősebb gyermeknek a Budenz iskolában (1021 Budenz út 20-22.). Várják csapataikba az 1995-2007 között született fiúk jelentkezését. Az idei szezonról kezdve újra



**SPORTOS
BUDA**

van felnőtt csapata az UFC-nek, a Budapest bajnokságban szereplő gárda várja az ifiből kiöregedett lelkes játékosok jelentkezését. Érdeklődés, információ: 06 20 918-2318, www.keruletufc.hu

RÖPLABDA: Teljesen kezdő röpsuli indul 1998. január 1-je után született gyerekeknek. Jelentkezés a 06 30 890-4520-as telefonszámon.

SÍELÉS: A Vasas Pasaréti Sporttelepén (1026 Pasaréti út 11–13. – bejárat a Herman Ottó útról). Beiratkozási lehetőség a nyílt napokon, továbbá kedden és csütörtökön 16 és 18.30 között és szombatonként 10–13 között. www.pasaretisiiskola.hu

SQUASH: A City Squash Clubban (1022 Marczibányi tér 13.) 8–14 éves fiatalokat várnak tanfolyamaikra, hetente két alkalommal, kis csoportokban. Folyamatosan indítanak kezdő és középfaladó gyerek tanfolyamokat 8 éves kortól. Űtőt és labdát biztosítanak. Tel.: 336-0408, www.squashtech.hu.

TÁNC: Az NRG Országos Tánciskola a pasaréti Vasas Sportcentrumba várja a HipHopozni vágyó kicsiket és nagyokat. Órák szerdán és pénteken 16 és 17 órától: HipHop (NewStyle, Ragga, Locking, Krump) 8-12 és 13-17 éveseknek. www.nrg-tanciskola.hu, 06 70 450-2136.

TENISZ: Kezdő és haladó szintű oktatás 6 éves kortól, csoportos és egyéni rendszerben, versenyzési lehetőséggel. Jelentkezés Ördög Andrásnál a 06 20 983-4098 vagy a 06 30 328-0887- es számon.

TOLLAS: A Klébi DSE-ben (1028 Kőkény u. 44.) tollaslabda edzések több korosztályban, gyerekeknek. Információ: Kovács Attila, 06 30 253-5733, www.tollas.hu.

TÖMEGSPORT: Három éves kortól vár minden sportkedvelő diákot és felnőttét a II. kerületi Hid az Egészségért Tömegsport Egyesület. A futás, úszás, síelés, valamint a labdajátékok iránt érdeklődők *Labán Gábornál* érdeklődhetnek a 06 20 9410-831-es telefonszámon.

Kétszeres Európa-bajnok a kerületi bűvárúszó



Mede Márton, Balázs Péter és a cseh Jakob Nemeček az érmeikkel

Újabb aranyérmeikkel gyarapította amúgy is gazdag gyűjteményét Balázs Péter tájékozódási bűvárúszó. A kerületünkben lakó válogatott sportoló idén nyáron Spanyolországban állhatott a dobogó legmagasabb fokára. Csapat- és klubtársai – Mede Márton és Hatházi Katalin – ezüst-, bronzérmet, valamint 4. helyet szereztek a viadalon.

Nemcsak Magyarországnak, de a II. kerületi Amphora Bűvár Klubnak is újabb dicsőséget szereztek a tájékozódási bűvárúszók a spanyol Plasenciában az augusztus 25. és szeptember 1. között megrendezett Európa-bajnokságon. A hétszeres világbajnok Balázs Péter szlalom- és csillag-számban is újra a dobogó legmagasabb fokára állhatott. Mede Márton szlalomban ezüst, míg csillagban bronzérmet nyert, Hatházi Katalin pedig parallel szlalomban 4. helyezést ért el.

– A sikerben oroszánrésze van klubedzőnknek, Kosztin Tibornak, aki régóta tanít és ostromoz minket, hogy mindig a legjobb formánkat nyújtsuk – mondta el a Budai Polgárnak Balázs Péter. – Tavaly Berlinben tartották a tájékozódási bűvárúszó világbajnokságot, ahol már megmutatkozott a kitaró munka gyümölcse: én két aranyérmet nyertem, emellett minden versenyszámban dobogóra állhatott egy-egy magyar versenyző. Idén sem szerettük volna alább adni.

A hétszeres világbajnok válogatott versenyző elmondta, hogy a sportág kezd a magyar bűvárúszással egybeforrni. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy az ellenfelek ne lennének kellően felkészültek, hiszen régi riválisok például az orosz és ukrán versenyzők.

A II. kerületi Balázs Péter arról is beszélt, amit a partról szemlélők csak ritkán látnak egy-egy verseny során, hiszen legtöbbször maguk a versenyzők is csak néhány méterre látnak el. A mindig szabad vízben (tenger, tó) úszók aktuális helyét csupán a hozzájuk erősített kis bója jelzi. A bűvárúszók hat versenyszámban is rajthoz állhatnak. A szlalom-gyakorlat során a víz alatt M-alakban elhelyezett bóják között kell elúszniuk. Az 5 bója-versenyben a delfinuszonyt, a kézi légtartályt és az arra szerelt tájolót használó versenyzőnek adott sorrendben kell érintenie a bójákat. A bóják elhelyezkedését jelző csillag-gyakorlat az előző versenyszámok keveréke. A csoportos versenyben a négy csapattag különböző rajthelyről indul, majd elsőként ketten-ketten, végül négyen találkoznak, és úsznak be a célba. Az úgynevezett parallel versenyszám két egymással megékező pályán zajlik. Az egyszerre induló két versenyzőnek meg kell kerülnie és találania egy-egy bóját, a visszaút pedig egy két méter széles célzónában végződik. A monkgyakorlatnak nevezett versenyszámban pedig a víz alatti pontokat kell megtalálni, a rajt pillanatáig titkosan kezelt térkép alapján. Az összes gyakorlat nagy pontosságú tájékozódást igényel.

Sz. G.

Új focisuli indul a Marczibányi téren

A Mészöly Focisuli a Marczibányi Sportcentrumban indítja el új bázisát szeptembertől. A korábbi tizenhatszoros válogatott labdarúgó, Mészöly Géza, és az egyesület szakmai alelnöke, Újvári Gábor által 2010-ben alapított klub szeptembertől a második kerületben is ellátja az óvodás és iskolás-korú gyerekek képzését, nevelését.

A több helyszínen – többek között Ürömön, Csillaghegyen és Újbudán – működő, iskolai és báziscsapatokat foglalkoztató, utánpótlásnevelő – egyesület most kerületünkben igyekszik megvalósítani elképzeléseit: a tehetséggondozást és a gyerekek egészséges életmódra nevelését.

Mészöly Géza korábbi válogatott labdarúgó, edző a focisuli koncepciójáról elmondta: egy-egy szeretné kielégíteni a tömegsport iránti igényt és megva-

lósítani a kiemelkedően tehetséges gyerekek képzését. – Életpályamodellt kínálunk, nevelünk, emellett az ügyesebbeknek intenzívebb terheléssel, versenyztetéssel és kiscsoportos foglalkozásokkal teremtjük meg a fejlődés lehetőségét.

A kettős cél megvalósítása a klub csillaghegyi, gödi, kőbányai, újbudai és ürömi bázisai mellett a Marczibányi Sportcentrumban folytatódik, ahol a sportolni vágyó óvodás- és kisiskolás korú fiúk és lányok képzésére fókuszálnak.



A MÉSZÖLY FOCISULI FELVÉTELT HIRDET 2004. és 2008. között született fiúk és lányok részére. A hét minden napján várják a gyerekeket a Marczibányi Sportcentrumba (1022 Marczibányi tér 16.). A korosztályok edzései eltérő napokon vannak, erről és a részletekről informálódni Ollé Tamás bázisvezetőtől lehet a 06 70 296-1805-ös telefonszámon, illetve az info@meszolyfocisuli.hu e-mail címen. Az érdeklődők találnak egy tájékoztatót a Marczibányi Sportcentrum honlapján is (www.meszolyfocisuli.hu, marczibanyi.hu/hu/meszoly_focisuli).

Assisi Szent Ferenc ünnepe

Egy 24 éves itáliai posztókereskedő 1205-ben felismerte, hogy az igazi hírnév és gazdagság Jézus Krisztus követésében van. Ez a felismerés megváltoztatta az életét. Ferenc elhagyta addigi kicsapongó életmódját, hogy a világ Teremtőjének éljen. Három évvel később társak csatlakoztak hozzá, létrejött körülötte a fraternitas, a testvéri közösség. A szerzetesi közösség a Kisebb Testvérek Rendje (Ordo Fratrum Minorum). Közös életeszményük a „minoritas”: kisebbnek lenni mindenkinél, nem uralkodni senkin, ahogy Krisztus is mindenki szolgálója volt.

Később Szent Ferenc lelki-ségében újabb és

újabb közösségek jöttek létre, nemcsak kolostorokban élő női és férfi rendek, hanem a világban élő közösségek is. Szent Ferenc kortársa, Celanói Tamás így ír a korról és Assisiről: „A világ megöregedett, arca ráncos és bibircsókoss lett a sok bűntől; a szerzetesrendek letértek az

apostolok nyomáról, a bűnök éjszakája a legsötétebb órához érkezett. És íme, hirtelen feltűnt egy új ember a földön. Életre szólított egy új társaságot, és a népek ámulatva látták, hogy visszatérnek az apostoli idők jelei, és az ősegyház már rég eltemetettnek vélt tökéletessége újjáéledt!”



Hírek, események

- **PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN OKTÓBER 1-JÉN** a Zene Világnapján, 19.30 órákor hangverseny lesz a Szent Fő- és Örzőangyalok tisztelete jegyében. Közreműködik az Angelica Leánykar és Fáklya Erzsébet énekművész – Gráf Zsuzsanna Liszt-díjas karnagy vezényletével –, valamint Bogányi Gergely Kossuth-díjas zongoraművész. **OKTÓBER 3-ÁN** 18 órákor ünnepi szentmise a rendalapító, Assisi Szent Ferenc tiszteletére. **OKTÓBER 5-ÉN** pénteken, 19.30 órákor zenei áhítat Assisi Szent Ferenc tiszteletére. Közreműködik: Fellegi Balázs (basszus) Tóth László (trombita) és a Sibelio Énekegyüttes, művészeti vezető: Tarjányi Béla. **OKTÓBER 6-ÁN** 19 órákor jótékony célú oratóriumelőadás lesz az Isteni Megváltóról az Országos Korányi Intézetben működő hospice-palliatív osztály javára. Elhangzik: Händel – A messiás (angol nyelven). Közreműködik a Szent Antal Kórus és Zenekar, vezényel Déry András.
- **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN OKTÓBER 8-ÁN** az Alapvető Bibliaismeretek felnőtteknek sorozat keretében P. Xavér OFM tart előadást Márk evangéliumáról.
- **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN SZEPTEMBER 23-ÁN** a 18 órai szentmisén a Vox Clara kamarakórus énekel Bottkáné Kollár Júlia vezényletével.
- **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** várják a régi és új hittanos gyermekeket a gyülekezeti hittancsoportokba minden csütörtökön 16.30-tól, vagy az általános iskolákban, ahol református hittanra az osztályfőnököknél lehet jelentkezni. Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órákor, csütörtökön 18 órákor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órákor. A bibliaórák kedden 18 órákor kezdődnek. Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órákor, szombaton és vasárnap 17 órákor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30-kor, szerdán 18 órákor, vasárnap 17 órákor, jegyes- és házaskörök páratlan héten szerdán 18 órákor és szombaton 17 órákor. **SZEPTEMBER 23. és 29. között** mindennap 18 órákor őszi igehirdetés lesz *Hét új leveled érkezett* címmel. Bővebb információ: 356-4019 és www.refpasaret.hu.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN SZEPTMBER 24-ÉN** 9.30-kor hittanévnyitó istentisztelet szeretetvendégséggel, a nyári béri hittantábor fényképeinek megtekintésével és rovásírásos kiállítás megnyitóval. Az új tanév hittanóráival kapcsolatosan a 06 30 289-9415-ös telefonszámon is lehet érdeklődni. Bibliaórák: gyülekezeti szerda 18 órákor, ifjúsági: csütörtökön 18 órákor. Baba-mama kör: kéthetente péntekenként 10 órától. Telefon: 06 30 289-9415, 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN OKTÓBER 7-ÉN** 17 órákor dr. Papp Lajos tart előadást *Egészséggel, Isten áldásával* címmel. Szeptember folyamán várják a 13-14 évesek jelentkezését a konfirmációs beszélgetéssorozatra, amely október elején indul. Információ: www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; telefon: 06 30 383-8145.
- **A SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE TEMPLOM** földszinti hittantermében (1028 Kossuth Lajos utca 13.) **OKTÓBER 6-ÁN** 9 órától 18.30-ig jótékonyági könyvbörzét tart a széphalmi karitászcsoporthoz. A bevételt a rászorulókat segélyezésére fordítják.
- **BÚCSÚ BURGER JÁNOS ÍRÓ, KÖLTŐTŐL**, aki augusztus 20-án 77 évesen súlyos betegség után hunyt el. 1993-tól 2001-ig az *Új Ember*, 1995-től pedig a *Keresztény Élet* publicistája volt. Assisi Szent Ferenc volt a példaképe, a Ferences Világi Rend tagjaként egy életre elkötelezte magát a rendnek. Szeptember 12-én a Farkasréti temetőben kísérték utolsó útjára.

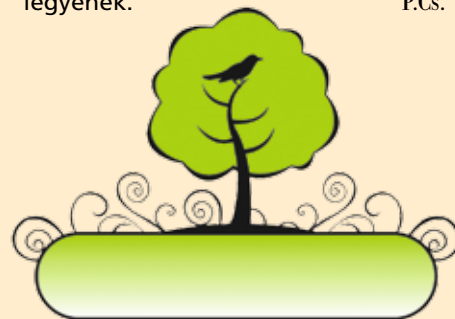
Isten szegénykéje

„Édes jó Atyám, áldd meg és szenteld meg, hogy jusson minden szegénynek és az ég madarainak is belőle!” – fohászokdtek dédapáink, amikor Máté apostol és evangélista ünnepén (szeptember 21.) földbe került a vetőmag. Megfigyelték, hogy búzavető Máté napos ideje eltartott hetekig is. Szemerkélő esőben számítottak rá, hogy sáros lesz az ős. Ha a hitéért vértanúságot szenvedett Szent Tekla napján (szeptember 23.) zuhogott az eső, siettek fölszedni a krumplit a korai fagy elől.

A szőlőhegyek és az érett gyümölcs oltalmazójaként tisztelt Szent Vencel király emléknapján (szeptember 28.) dédanyáink pásztázták az eget. Nap-sütésben langyos kikeletet vártak, ha csípősek voltak a nappalok és fagyott is Vencel előtt, akkor szeles-hűvös évszakra számítottak. Miként sokfelé az országban, a budai szőlősgazdák is patrónusuknak választották a IX. században élt szentet, és templomi szobrot állíttattak tiszteletére a Tabánban.

„Madarak, testvéreim! Köszönte-
lek titeket, IÁldjon meg az Atya, Fiú
és Szentlélek! ITiteket, akikre száll
az istenáldás, IÉgi madaraknak ne-
vez a szentírás...” – szölt Assisi Szent
Ferenc (október 4.) a madarakhoz. A ferences rend alapító patrónusa fényes jövőről álmódott, ám egy látomás hatására megváltozott az élete: kereste a szegények társaságát, terjesztette a bűnbánat, a megtérés evangéliumát. A legendáját megörökítő Fioretti szerint békességet hirdetett, prédikált a madaraknak, megszelídítette a gubbiói farkast. Naphimnuszában magasztalta a természetet. Testén viselte Krisztus sebeit (stigma). Dédapáink készültek a szent ünnepének hetére, a „ferenchétre”. Szántottak; sokan esküdtek rá, hogy a búza vetésére legalkalmasabb az a hét, amelyikbe esik Isten szegénykéjének napja. Dédanyáink ténykedtek a ház körül. A Ferencor ültetett kotlós fészkebe nyírfaágat tettek, hogy a csibék egészségesek legyenek.

P.Cs.



Rózsadombi utcabál

II. kerület, Rózsadomb



A tavalyi sikeres kezdeményezést követően az Áldás, Eszter és Pajzs utca lakói idén is úgy döntöttek: hangulatos utcabállal búcsúznak a nyártól. Szeptember 8-án a feldíszített Pajzs utcát előzőnlötték a környékeliek: volt, aki a változatos zenei produkciókat – dzsessz, opera, ír népzene, valódi bulizene – hallgatta meg, vagy a Rózsadomb múltját felidéző archív fotókiállítást nézegette, volt, aki beállt gombfocizni vagy részt vett az aszfalttrajzversenyen. A legtöbben azonban egyszerűen csak beszélgetni, ismerkedni jöttek egy-egy tál házi süteménnyel. Sokan voltak és jól érezték magukat, pedig nem volt semmi különös: csak szomszédok, akik szóba elegyednek egymással, meg néhány kedves és szórakoztató program.



A Pajzs utcai színpadon sokféle zenei műfaj képviseltette magát. Az operairodalom egyik gyöngyszemét, Papageno áriáját Hábetler András előadásában hallhatta a közönség



A Rózsadomb egykori arcát régi – és néhány légi – felvételtől ismerhették meg a mostani lakók az utcai fotókiállításon



Sinkó István festőművész, az utcabál egyik főszervezője rögtönzött szabadtéri műtermében rajzolta meg a bátor önkéntesek karikatúráját



Nyúlik, mint a rétestészta. Hogy ez a mondás mennyire igaz, azt mindenki saját szemével is láthatta az utcabálon, sőt meg is kóstolhatta az elkészült, igen ízletes süteményt

Nyissunk egymásra

A világ legtermészetesebb dolga, hogy kedvesen beszélünk azokkal, akik mellettünk laknak, áthívjuk őket vacsorázni, megköszöntjük őket a születésnapjukon, vigyázunk a kutyájukra, ha nyaralni mennek, segítenek megfogni a papagájunkat, ha elrepül, vagy lehozni a macskát a fáról, ha felszalad. Vagy ez mégsem olyan természetes? Tegyük meg az első lépéseket, hogy öröm és ne bosszúság legyen az egymás mellett élés!

A Hungarofest Nonprofit Kft. szeptember 22-én immár harmadszor hirdeti meg a Szomszédünnepet. A II. kerületből is több ház csatlakozott a kezdeményezéshez, így együtt szomszédolnak majd a Szilágyi Erzsébet fasor 103., a Kuruclesi út 39/a. az Ezredes u. 10., a Vörösmarty u. 25., a Budakeszi út 71., a Törökvész út 95–97. és a Frankel Leó út 74–76. szám alatt élők.

Szomszédünnep
NYISSUNK EGYMÁSRA!

Tisztelet és méltóság

Szeptember 7-én hálaadási ünnepséget rendeztek a Katolikus Szeretetszolgálat Máriaremetei Szeretetotthonában. A meghitt ünnepségen a lakókon és vezetőkön kívül a társintézmények képviselőit, rokonokat és barátokat is vendégül láttak. Az eseményen részt vett Csabai Péter a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is. A délelőtti ünnepi szentmisével indult a Máriaremetei Kisboldogasszony Bazilikában, majd kora délután nagyszerű őszi napsütésben kezdetét vett az ünnepi műsor, ahol az egybegyűlteket Csabai Péter VÖK-elöljáró köszöntötte a II. Kerületi Önkormányzat nevében. Endrődy Zsuzsanna, a Római Katolikus Egyházi Szeretetszolgálat igazgatója az időseket megillető tiszteletéről és méltóságáról beszélt, amelyeket idén az ünnepség mottójául is választottak.

LD



Rossz érzékelő berendezés okozta a torlódást



A feltorlódott autóktól a buszok sem tudtak kifordulni a Margit körútra (kis képünkön), ám azóta szerencsére akadálytalan és folyamatos lett a közlekedés (nagy képünkön)

Folytatás az első oldalról.

Komoly torlódásokat okozott az elmúlt időszakban a Bimbó úton egy elromlott forgalomszabályozó berendezés. Láng Zsolt polgármester gyors intézkedést kért a Budapesti Közlekedési Központtól (BKK).

Az iskolakezdekéskor megnövekedett gépjármű-forgalomban tűnt fel leginkább annak a detektornak a meghibásodása, amely a 11-es és 111-es busz Margit körüti megállójánál – az útburkolatba helyezve – érzékelte a járműveket, és állította ennek megfelelően a forgalmas csomópontban a közlekedési lámpákat. A rendszer a közlekedési lámpa zöld jelzésének teljes ide-

jét az autóforgalomnak engedi át, ha nincs a körútra kikanyarodó busz a megállóban. Ellenkező esetben a szabad jelzés 50 százalékát a buszok kapják. Az elromlott érzékelő a nyár folyamán akkor is buszt észlelt, amikor az nem is állt a megállóban, ezért az autók jóval rövidebb ideig kaptak zöld jelzést, amelynek következtében jelentősen feltorlódott a kocsisor a Bimbó úton. A sor reggelente gyakran egészen az Aranka utcáig állt, így a 11-es és 111-es busz sem tudott haladni a forgalomban.

A lakossági jelzések alapján Láng Zsolt polgármester azonnali intézkedést kért a BKK-tól. A társaság képviselőjében Vitézy Dávid vezérigazgató a napokban tájékoztatta a polgármestert arról, hogy a hibás jelzőrendszert időközben oszlopra szerelt radarral váltották ki, a készüléket azonban csak hosszabb idő alatt tudta a szervizcég beállítani. Ezért úgy döntöttek, hogy egy még pontosabb berendezést, egy videódetektort szerelnek fel a csomópontban.

Az érzékelő műszer szeptember 10-étől áll üzemben, és biztosítja azóta is a gördülékeny áthaladást a Margit körút és a Keleti Károly utca kereszteződésében az autóknak, buszoknak egyaránt. SZ. G.

Közlekedési hírek

A TÖRÖKVÉSZ ÚTON a Kapy utca–Csatárka út–Verecke lépcső csomópontban a II. Kerületi Önkormányzat beruházásaként körforgalmat alakítanak ki az Eszter utcai és a Pusztaszeri úti körforgalom mintáját követve. Az ötágú csomópontban jelenleg minden irányban korlátozásokra kell számítani először a közműépítések (elektromos-, közvilágítási-, távközlési-kábelfektetés és vízvezeték építés), majd az útpálya szélesítési munkák miatt.

AZ ARANKA UTCÁT csatornaépítés miatt lezárták. A Bimbó úttól a Marczibányi térre az ideiglenesen kétirányúsított a Ribáry utcán lehet lejutni, így fontos, hogy a felfelé tartók számítsanak a szembeforgalomra is.

TART A VÍZVEZETÉKÉPÍTÉS az Alsó Zöldmáli úton végig teljes lezárás mellett. Időszakonként előfordul, hogy a Pusztaszeri úti alsó csomópontban korlátozásokra is számítani kell.

AZ ÜRÖMI UTCÁBAN még dolgoznak a vízcsőfektetésen útszűkületet okozva a Bécsi út és a Felhévizi utca között a felfelé vezető oldalon.

A BÉCSI ÚT KIFELÉ VEZETŐ OLDALÁT lezárták a Dereglye utca és a Galagonya utca között, az itteni parkolót ugyancsak, valamint a Galagonya utcát, a Kolosy teret és a Csemete utcát teljes szélességében, mert a területet felújítják.

BEFEJEZTÉK A CSATORNA FELÚJÍTÁSÁT a Lotz Károly utcában, valamint a Törökvész út alsó szakaszán a Vend utca és a Pusztaszeri úti körforgalom között, ahol visszaállt az eredeti forgalmi rend, ugyancsak befejeződött a Szilágyi Erzsébet fasor kifelé vezető oldalán a járdában az elektromos kábel lefektetése és a járdaburkolat cseréje, a Páfrány utcában pedig az aszfaltszőnyeg cseréje.

SEPTEMBER 29-ÉN tartják reggel 8 óra és dél között a szokásos őszi „Előzd meg a fogaskerekűt” rendezvényt a Szent János Kórház és a Széchenyi-hegy között korlátozások mellett.

RÖVIDÜLT A 291-ES BUSZ ÜZEMIDEJE

Szeptembertől lényegesen később indul az első és jóval hamarabb elmegy az utolsó 291-es autóbusz. Különösen hétvégén szembeötlő a helyzet, mert 5.50 helyett 7.50-kor indul az első járat. Ugyanakkor a Moszkva térről a 91-es autóbusz még 23.45-kor is indul a Rózsadomb irányába, megvárva az utolsó 2-es metró utasait. Napközben viszont sűrűbb és egyenletesebb menetrendet alakítottak ki a két járaton.

NOSZTALGIA HÉV-VEL SZENTENDRÉRE

A menetrendbe illesztve jár az 1960-as évek elején készült és korhűen felújított HÉV- szerelvény Szentendrére. Előreláthatólag szeptember 22-én és 23-án fut utoljára a hat kocsiból álló vonat, amelyet bárki a normál díjszabás szerint vehet igénybe. Az említett szombaton és vasárnap a tervezett indulási idők a Batthyány térről: 9.18, 10.58, 12.38, 15.18, 18.58, míg Szentendréről: 8.33, 10.13, 11.53, 14.33, 18.13. K. I.



BOGDÁNY ISTVÁN vállalkozó

A közelben van az üzletünk, és sokszor okozott eddig problémát a Bimbó úti nagy torlódás, nehezen lehetett haladni a Margit körút felé. Az is gond volt, hogy nehezen jutottam el innen bárhova, de az talán még nagyobb, hogy reggelente 1,5-2 órán keresztül elviselhetetlenül rossz volt a levegő a lassan haladó autók nagy száma miatt, így mi különösen örülünk annak, hogy megszűnt a torlódás a Bimbó úton.



DR. SIMON XÉNIA fogorvos

Gyakran járok a 11-es vagy a 111-es busszal, és korábban – különösen a reggeli órákban – sokszor előfordult, hogy a busz nem tudott haladni a Bimbó úton, mert egészen az Aranka utcáig állt a dugó. Így hiába van a Füge utcától külön sáv a busznak, odáig is csak araszolva jutottunk le. Most azonban néhány napja megszűnt a hosszú sorban állás, így menetrendszerűen jutok le a Batthyány térre.



UNGVÁRSZKI ZOLTÁN mérnök

Minden nap erre járok, és nem is tudok más útvonalat választani, ezért szinte már hozzá is szoktam az állandó reggeli dugóban való várakozáshoz. Sajnos, a munkám miatt autóval kell közlekednem, de ha busszal mentem volna erre felé, akkor sem haladtam volna gyorsabban. Néhány napja örömmel tapasztaltam, hogy jóval kisebbre csökkent a várakozási idő a Bimbó úton a Margit körút felé.

Lebukott a csaló ablakos

Egy cég nevével visszaélve vállaltak munkákat és vettek fel előleget csalók a II. kerületben és az ország több városában. Az egyik elkövető a városrészsünkben bukott le, miután egy lakó feljelentést tett a rendőrségen, mert gyanúsna találta a vállalkozót, akit már majdnem megbízott az ablakok cseréjével. Az ismeretlen férfi azzal az ajánlattal csengetett be az egyik házba, hogy felméri a nyílászárók állapotát, és a javításra ár-ajánlatot ad. Mivel a házigazdánál nem volt készpénz, hogy a felújítás mintegy 100 ezer forintba kerüljön – kifizesse, az ál-ablakos később visszatért, hogy megkössék az üzletet. A „mester” azonban gyanússá vált, ezért a tulajdonos értesítette a II. kerületi Rendőrkapitányságot. A nyomozóknak nem kellett sok idő, hogy kiderítsék: az illető ellen két körözés is érvényben van. Az is hamar kiderült, hogy az ablakos egy kft. kültagjaként országsszerte elvállalt nyílászáró-felújítási munkákat, előlegeket vett fel, majd ezt követően nem végezte el a mun-



KÉP: ILIUSZTRÁCIÓ

kát. A nyomozás arra is rávilágított, hogy a lebuksott férfinak és társainak semmi közük nincs a céghez, csupán a vállalkozás nevével éltek vissza. A 2009-ben történt eset óta a II. kerületi nyomozók több száz, hasonló módszerrel elkövetett bűncselekményt derítettek fel, ezek mindegyike az „ablakos csapat” számlájára írható. Az ál-vállalkozók ellen magánokirat-hamisítás vétsége és csalás elkövetésének gyanúja miatt tovább folyik a nyomozás.

Megöltek egy hajléktalan nőt Hűvösvölgyben

Néhány órán belül elfogták a nyomozók azt a férfit, aki baltával megölte egyik nőismerősét, majd a holttestet elásta az erdőben a II. kerületben. A Budapesti Rendőr-főkapitányság Életvédelmi Osztálya emberölés elkövetésének megalapozott gyanúja miatt folytat eljárás az 50 éves hajléktalan férfi ellen. A rendőrséghez szeptember 6-án érkezett egy állampolgári bejelentés, amely szerint a Hűvösvölgy erdős területéről eltűnt egy hajléktalan nő. A helyszínre érkező nyomozók azonnal megkezdték az adatgyűjtést

és a tanúk felkutatását. Az ott élő hajléktalan közösség tagjainak meghallgatása során egyikük ellentmondásba keveredett, és nem sokkal később elismerte, hogy korábban egy baltával – vélhetően anyagi haszonszerzésből – megölte 63 éves hajléktalan társát, a holttestet pedig elásta az erdőben. A rendőrök egy 40 éves (szintén hajléktalan) nőt is gyanúsítottként hallgattak ki az ügyben. Kiderült, hogy az illető szemtanúja volt a gyilkosságnak, de nem hívott segítséget, és a hatóságokat sem értesítette a történetekről.

Új tűzoltóparancsnok a Budakeszi úton

Andresz Csaba tűzoltó főhadnagyot nevezte ki a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség II. kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság parancsnokává Bakondi György tűzoltó altábornagy, a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság főigazgatója augusztusban. A Budakeszi úti parancsnokság vezetői teendőit éveken keresztül ellátó Belovics György őrnagy ezentúl a szervezeti egység tűzoltósági felügyelőjeként lát el szolgálatot.



Andresz Csaba pályáját Szentendrén 1994-ben a Pomázi Önkéntes Tűzoltóságon kezdte, három év múlva a III. kerületi Hivatásos Tűzoltóságra jelentkezett tűzoltónak. A középfokú tűzoltó végzettség mellé a Pécsi Tudományegyetem Pollack Mihály Műszaki Karán felsőfokú tűzvédelmi képesítést szerzett, majd a Zrínyi Miklós Műszaki Egyetem Katasztrófavédelmi Mérnök Szakán diplomázott.

AVARTÜZEK KERÜLETSZERTE

A II. kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság munkatársainak szeptemberben túlnyomórészt a száraz idő miatt kialakult avartüzek adtak munkát. Összesen 33-szor érkezett riasztás.

A tűzoltóknak a kerületen kívül is akadt tennivalójuk. A III. kerületi Ózike utcában egy faház gyulladt ki, ennek során a 80nm-es épület teljes terjedelmében égett. Az oltás az átlagosnál nagyobb erőket igényelt a helyszínen, személyi sérülés nem történt.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrészsünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- Elloptak egy zöld színű sátrat a Vöröstorony utca egyik társasházának udvaráról augusztus 29-én este.
- Telefont loptak el egy cukrászda teraszáról a Lövőház utcában szeptember 5-én este. A kár 80 ezer forint.
- Besurranó tolvaj járt a Bimbó úton egy földszinti lakásban szeptember 5-én dél körül. A tettes ékszereket lopott el több mint 200 ezer forint értékben.
- Zakó tűnt el a Mammut bevásárlóközpont földszintjén, a gyógyszerértár előtti padról szeptember 6-án 10 óra körül. A kár százezer forint feletti.
- Kitépték egy járókelő nyakából a nyakláncát a Margit utca és Mecset utca sarkán szeptember 6-án délelőtt.
- Egy II. kerületi lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki bankkártyájának adataival visszaélve vásárolt az interneten keresztül Franciaországból szeptember 6-án este több mint 60 ezer forint értékben.
- Lefeszítette a lakatot a tároló ajtajáról a betörő a Margit körút, valamint a Forint utca egy-egy társasházában szeptember 7-8. között. A kár egyik esetben sem haladta meg a 30 ezer forintot.
- Egy távközlési cég üzletéből loptak el egy 40 ezer forintot érő, kiállított telefonkészüléket szeptember 9-én este, vagy szeptember 10-én reggel.
- A katalizátort lopták le egy Peugeot kisteherautóról szeptember 11-én éjjel a Törökvész úton.
- Feltörték egy autót a Szépvölgyi úton szeptember 8-án délután. A kocsiból százezer forint értékben tűntek el értéktárgyak, a rongálási kár 50 ezer forint.
- Elloptak egy autót a Zsigmond térről szeptember 7-én reggelre virradóan. A kár 200 ezer forint körüli.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG
Rómer Flóris utca 10.
Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840
E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Felsőfokú nyelvvizsgával tértek haza Frankfurtból a Klébis diákok



Vigh Márta és Varga Tímea (középen) felsőfokú nyelvvizsgával tért haza Frankfurtból

Németországi tanulmányi ösztöndíjat nyert a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium két tanulója. A diákok a Goethe Intézet versenyén vettek részt sikeresen, majd töltöttek el három hetet a Majna melletti Frankfurtban.

Az előző tanévben Vigh Mártát (13.g) és Varga Tímeát (11.g) nevezte be a Klebelsberg iskola tanára, Pálffy Törnyai Dorottya a Goethe Intézet szervezésében zajló *Internationale Deutscholympiade* elnevezésű nyelvi versenyre, amelyre az ország minden részéről érkeztek tanulók. – Olvasás- és hallásértésből, valamint szóbeli vizsgából álló feladatsort kellett teljesíteniük – mondta el Vigh Márta. – Az elsősegünk csupán egy ponton múlt, de így sem szomorkodtunk, hiszen időközben a Goethe Intézet szervezé-



Jó hangulatban telt a hidegküti diákok tanulmányi útja

sében egy pályázaton keresztül németországi tanulmányi ösztöndíjat nyertünk.

A klébis diákok a Frankfurtban eltöltött három hét során naponta négy németórán fejleszthették nyelvtudásukat, délutánonként pedig különböző programokon vettek részt külföldi társaikkal.

A harmadik héten lehetőséget kaptak a frankfurti Goethe Intézetnél, hogy az álta-

luk kiválasztott szinten nyelvvizsgát tegyenek. A felsőfokú nyelvvizsga-szintet választották, és teljesítették.

A tanulók köszönik a segítséget és támogatást Morvai Editnek, a Goethe Intézet magyarországi munkatársának, valamint minden közreműködőnek, aki hozzájárult a sikeres tanulmányúthoz – és az életre szóló élményhez.

SZEG

Örmény arcok, örmény szemek

Szeptember 30-áig látogatható a II. kerületi Örmény Önkormányzat és az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület *Örmény arcok, örmény szemek* című fotókiállítás a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában.

A kiállításon látható fotók az erdélyi örmény családi archívumok féltve őrzött kincsei. A táblákon meglevenedik az erdélyi magyarörmény múlt: kiemelkedő személyiségei, szép asszonyai, határozott férfúi, kedves gyermekei. A fotók segítségével megismerhetjük a korabeli öltözködéskultúrát, néhol lakáskultúrát, sőt bepillantást kaphatunk az örmény gyökerű hírességek világába is.

A kiállítást *Issekutz Sarolta*, az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület elnöke nyitotta meg, aki kultúra és hagyományörző tevékenységéért 2011-



ben a Kisebbségért Díj Haza Kisebbségért Tagozat kitüntetését és díjat vehetett át, és aki vallja: „Mi magyar anyanyelvű, erdélyi örmény gyökereink: magyarörmények örizzük örmény származástudatunkat, kulturális örökségünket, hagyományainkat, erdélyi szülőföldünkhöz való

kötődésünket, s természetesen magyar anyanyelvünket és kultúránkat, a magyar haza iránti hűségünket.”

A fotókiállítás megnyitóján Flórián Antal színművész, valamint Puskás Eszter Hangist együttese lépett föl, utána pedig az örmény konyha remekeit kóstolhatták meg a résztvevők.

A kiállítás szeptember 30-áig tekinthető meg hétköznap 9-19 óráig, szombaton 9-17 óráig, vasárnap 9-15 óráig. (1022 Marczibányi tér 5.)

Új frekvencián szól az InfoRádió

Szeptembertől új hullámhosszra, a 88,1 Mhz-es fővárosi frekvenciára költözött az InfoRádió. Magyarország első és egyetlen hírrádiója júliusban a Média Tanács pályázatán nyerte el az új, 12 évre szóló, közösségi médiaszolgáltatási jogosultságot.

A Pulitzer-emlékdíjas, a Superbrand minősítést négyszer is kiérdemlő, a BBC-vel stratégiai szövetségben működő InfoRádió 12 évvel ezelőtt sikerrel honosította meg Magyarországon a hírrádiózás műfaját. A tárgyilagos, híreket és információkat közlő, kommentárokat mellőző csatorna gyorsan a döntéshozók és véleményformálók vezető rádiós információforrásává vált. Az ide kapcsoló hallgató a negyedórás hírszolgáltatás révén a nap bármely szakában rövid idő alatt átfogó és hiteles képet kaphat Magyarország és a világ legfontosabb híreiről, az Aréna című napi egyórás beszélgető műsor pedig az elmúlt években az ország egyik legtöbbet idézett rádióműsora lett.

Ha a hallgató korábban rádiójának bármely állomásgombjára eltárolta az InfoRádió eddigi frekvenciáját, akkor a modern, RDS-kódot is jelző rádiók maguktól átállnak az új hullámhosszra. (Az RDS nélküli, régebbi típusú rádiókat viszont át kell tekerni a 88,1-es frekvenciára az InfoRádió hallgatásához.)



SZOCIÁLIS INTÉZMÉNYEK ÚJ, ÖNÁLLÓ HONLAPJAI

A tavaly elfogadott Szociális Szolgáltatástervezési Konceptió 2012-es rövid távú célkitűzései között szerepelt, hogy az önkormányzat fenntartásában működő kerületi szociális és gyermekjóléti intézmények önálló honlappal rendelkezzenek. A weboldalakon keresztül az érdeklődő lakosok és szakemberek könnyebben tájékozódhatnak az intézmények elérhetőségeiről, szolgáltatásairól, az ellátások igénybevételének feltételeiről, a fizetendő térítési díjakról és az intézmények nyitva tartásáról.

Az intézmények internetes elérhetősége

- Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona: <http://2keruletieno.ewk.hu>
- Családsegítő és Gyermekjóléti Központ: www.csgyk02.hu
- I. számú Gondozási Központ (Bem tér): <http://www.bemgondozo.hu>
- II. számú Gondozási Központ (Fillér utca): <http://www.fillergondozo.hu>
- III. számú Gondozási Központ (Kazinczy utca): <http://www.kazinczygondozo.hu>
- Szociális és Gyermekvédelmi Iroda: <http://www.masodikkerulet.hu>



Autómentes nap Budán

A II. Kerületi Önkormányzat idén is támogatja az Európai Autómentes Napot, amelyet az Európai Mobilitási Hét keretében **SZEPTEMBER 22-ÉN** rendeznek meg. Ezen a napon Buda első sétálóutcája környékén számos program várja az érdeklődőket. A Lövőház utca a Fény utcától a Marczibányi térig – tehát a Káplár és az Ezredes utca között is – a gyalogosoké lesz. A szervezők ezeken a



területeken biztosítják a helyi lakóknak a programokhoz való csatlakozást. További részletek: www.mobilitasihetbudapest.hu.

BABA- ÉS GYERMEKHOLMIVÁSÁR

OKTÓBER 6-ÁN 9–13 óra között a Marczibányi Téri Művelődési Központban baba- és gyermekholmivásárt tartanak. Várják azokat az érdeklődőket, akik gyermekruhákat és egyéb kiegészítőket szeretnének a vásáron beszerezni. (1022 Marczibányi tér 5/a)



www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

a futás napja

27. SPAR BUDAPEST MARATON® és FUTÓFESZTIVÁL



OKTÓBER 7., HŐSÖK tere

maraton • 3 és 5 FŐS VÁLTÓK • 7 KM-es minimaraton
3,5 KM-es maratonka és GYALOGLÁS
600 M-es SUPERSHOP CSALÁDI FUTÁS • 30 KM

eseményinfo: www.futanet.hu

Csatlakozz Magyarország legnagyobb futómezőnyéhez szurkolóként!

Szurkolóként is számítunk rád a futás napján! Segítsd a sportolókat biztatásoddal a futási útvonalakon, esetleg a célegyenes mentén, és tiéd lehet a 4 db két személyre szóló wellness hétvége egyike is! Ehhez nem kell más tenned, mint ellátogatni weboldalunkra, kinyomtatni az ott található kupont, és kitéve magaddal hozni a szurkolói pontra. Ne feledd, számítunk rád október 7-én! **Részletek: szurkoljvelunk.hu**



Mammut®

Híd az élményekhez

Őszi nyereményakció a Mammutban

Bár a nyár lassan véget ér, még sincs ok a búslakodásra, hiszen kis szerencsével egy új Toyota Prius Plug-in Hybriddel vághatsz neki a télnek. Látogass el **összel is a Mammutba**, mert életre szóló élményekkel teheted feledhetetlenné a 2012-es évet!

Nyakunkon az őszi, vele együtt érkezik a zord időjárás és a szomorkás esték. A Mammut Bevásárlóközpont azonban gondoskodik napfényes hangulatod fenntartásáról, hiszen őszi akciónk keretén belül lenyűgöző ajándékokkal örvendezteti meg vásárlóit. Ha mindig is vágytál egy környezettudatos autóra, ha könnyedén tudnál utaztatni a **MOL tankolási kedvezményével**, esetleg jól jönne némi hozzájárulás a karácsonyi nagybevásárláshoz, most minden álmod valóra válhat!

Az őszi pecsétgyűjtő akció során **2012. szeptember 20. és november 20.** között minden 5000 forint feletti vásárlás esetén egy pecsétet kapsz, amelyből ha összegyűjtesz ötöt, részt vehetsz a sorsoláson, ahol egy **Toyota Prius Plug-in Hybrid is gazdára talál**. A környezettudatos Prius világelső fogyasztást és ultra-alacsony CO₂- kibocsátást kínál, így biztos lehetsz benne, hogy a lehető legkisebb mértékben szennyezted majd a környezeted autózás közben!



FŐDÍJ: egy TOYOTA PRIUS PLUG-IN HYBRID

A képek illusztrációk.

Autózás az **ELMŰ** energiájával.

Az autó mellett
10 darab 150 000 forint
értékű MOL Blue kártyát és 500
000 Ft értékben Mammut vásárlási

utalványt is kisorsolnak november 22-én, így azok is nyerhetnek, akik lemaradnak a népszerű Toyota hibridről. Jó hír, hogy az akcióban lehetőség lesz több pontgyűjtővel is indulni, így még nagyobb eséllyel vághatsz neki a játéknak. A pecsétgyűjtő akció remek lehetőség az őszi feltöltődésre, a játékban való részvétellel pedig biztosíthatod nyári mosolyod kitarását a hideg hónapokban is, úgyhogy készülj fel, és el ne felejtöd beszerezni őszi a pontgyűjtő füzetet!

További részletekért keresd a Mammut információs pultjait és Facebook oldalát, vagy nézz fel a www.mammut.hu honlapra.

10 db 150.000 Ft-os
MOL Blue kártya



500.000 Ft értékben Mammut vásárlási utalvány

5x5000 Ft
vásárlással
nyerhet!

www.mammut.hu

PASARÉTI SÍISKOLA



TANÉVKEZDÉS A PASARÉTI SÍISKOLÁBAN BEIRATKOZÁS SZEPTEMBER 6-TÓL

A nyár még javában tart, de mi már a télre készülünk!

Idén változatlan áron várja tanítványait a Pasaréti síiskola csoportos tanfolyamain és egyéni sőróin egyaránt. **Szeptember 22-én és 23-án 10.00 – 14.00 óráig ingyenes nyílt napunkon** az érdeklődők kipróbálhatják sípályánkat, megismerkedhetnek oktatóinkkal.

A sielés mellett számos kedves programlehetőséget kínálunk, lesz ugrálóvár és arcfestés. Bemutatásra kerülnek a HEAD legújabb modelljei és téli síútjainkról is tájékozódhattok.

A csoportos órákra beiratkozás

kedden és csütörtökön 16.00 – 18.30 között, szombatonként 10.00 – 13.00 között lesz lehetőség szeptember 6-ától.

További információ:

www.pasaretisiiskola.hu, info@pasaretisiiskola.hu, Tóth Viktória 00 36 70/ 376 0641

SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-SZIGETELÉS

Manapság az ingatlanok kiadása nem olyan egyszerű, mint pár évvel ezelőtt. A túlkínálat és az árak zuhanása együtt jár. Szinte minden második házra ki van írva „ELADÓ” vagy „KIADÓ”. Ma azokat az ingatlanokat keresik a bérlők, amelyek jó minőségűek, alacsony az üzemeltetési költségük, kicsi a közös költség.

A régi építési ingatlanok tulajdonosainak most főhet a fejük, mert ma már az ingatlan kiadásához feltétlenül szükséges az **energia-tanúsítvány** és bizony már a 80-as, 90-es években épült épületek sem felelnek meg a mai előírásoknak.

Az energiatanúsítvány beszerzése során a tulajdonos szembesül ingatlanának kedvezőtlen állapotával, és ilyenkor elgondolkodik, hogyan is javíthatna egyrészt az energia-besoroláson, másrészt pedig hogyan csökkenthetné a fűtési költségeit.

Az energiatanúsítást végző szakértők el látják jó tanácsokkal, akár meg is tervezik az épület **utólagos hőszigetelését**. Jó esetben a tulajdonos megfogadja a tanácsot: kicseréli a nyílászárókat, 15-20 cm vastag hőszigeteléssel burkoltatja be az egész épületet.

A rákövetkező télen azonban **meglepőde tapasztalja** a következő tüneteket:

A lakás **belső relatív páratartalma jelentősen megnő** az ideális max. 60% fölé, lokálisan **páralecsapódásokat** észlel, bizonyos szerkezeti elemeken pedig **penész képződik**, rossz esetben a drágán kicserélt, valóban kedvező hőtechnikai paraméterekkel rendelkező nyílászáróin **patakokban folyik a víz**.

Nos, ekkor jut el hozzánk az interneten történt keresgélés után, vagy ismerősei ajánlása alapján.

Alapvető, hogy **utólagos hőszigetelési munkák** megkezdése előtt meg kell győződni arról, hogy az **épület vízszigetelése hibátlan-e**, ugyanis a nedves főfalak hőszigetelése során (főleg ha a szigetelés anyaga polisztirol) a páradiffúzió lefékezése miatt a kapillárisan felszívódó **nedvesség nagy része a lakótérbe jut**, a folyamat közben kiváló **sók pedig károsítják a vakolatot**.

Egy meglévő épületnél adódhatnak olyan szerkezeti csomópontok, amelyeket előírás szerint **utólag hőszigetelni nem lehet, képtelenség** (pl. konzolosan kinyúló vasbeton szerkezetek, teraszok, kapcsolódó beton támfalak stb...), ezért itt mindenképp **kialakulnak a hőkidak**, amelyek a **penészesedéshez** vezetnek.

Megnyugtatom az ingatlanulajdonosokat, hogy rendelkezünk azon technológiák ismeretével és széles körű alkalmazásával, referenciákkal, amelyek felhasználásával az **utólagos falszigetelést 10 év szavatosság** vállalása mellett, **tartós szárazság biztosításával** kivitelező részlegünkkel el tudjuk végezni.

A hőkidak utólagos elhárítását a szükséges mérnöki tudás birtokában hosszú távú eredményesség mellett a **kivitelezéssel együtt vállaljuk**.

Utólagos fal- és pincészigetelési, falpenészesedési problémáival forduljon immáron **22 éve** ezen a területen hírnevet szerzett családi vállalkozásunkhoz!

Héra Gábor ügyv. ig. szigetelő szakmérnök

www.mehesrenoszig.hu

UTÓLAGOS SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS-UTÓLAGOS SZIGETELÉS-VÍZSZIGETELÉS

KLASSZIK

CD - SACD - KÖNYV - KOTTA

CD, DVD újdonságok, ritkaságok.
Óriási választék. Kedvező árak.
Világhírű kiadók, előadók.
Alia Vox, harmonia mundi, Hyperion

e-mail: info@klasszikcd.hu
tel: +36 20 393 2593
www.klasszikcd.hu

NÉVTELEN	... CUSACK SZÍNÉSZNŐ	MENYÉTFÉLE ... DÁNIEL USZO	RUGÓ KÖZEPE!	... MANCHE SZÓ-TOLDALÉK	KÖNNYEN TÖRIK TÁGAS HELYSÉG	VÉDELMEZ VÉS	CSISZO-LATLAN	HAZAI POP-FAMÍLIA	☺
1									Y
KARÉLIAI TŐ BECÉZETT NŐI NÉV					GOTOVAC HOSE FŐVÁROSI LAKOS		SZEMÉLYÉRE BALZSAM		
			KUKORICA-TÁROLÓ ... PAZ			ÖNTÖ-FORMA DALOL			
JÓD HITEGET	... KLUB (TV CSATORNA) LÁM			IRODÁBA RENDEL LIBÉRIA					OPERA-ÉNEKES VOLT (GYÖRGY)
			TIMSÓ ISMÉTLÉS RÖVIDEN				ERDEI GYÜMÖLCS OROSZ NŐI NÉV		
... WEST SZÍNÉSZNŐ	FRISS		IDŐSEBB RÖVIDEN SVÉD EGYÜTTES V.		TAGADÓ-SZÓ ELÓTAG: KÖR		TILTÓSZÓ SZIGETEK RÖVIDEN		
		ERJESZTETT NÉMET VÁROS						RÓMAI 50 ÁLLÓVÍZ	
MEGA AJAK-PIROSÍTÓ	MAGZAT SZÓVÉGI!					NŐI BECENÉV SZERECSEN			
			KIEJTETT BETŰ JAPÁN AUTÓMÁRKA		PÁLYA JELZŐJE BESZÉD ELEMÉ				
LITERÁTOR	RÉGI RÁDIOMÁRKA EZÜST	ANNYI MINT RÖVIDEN	FŐZELÉK-NÖVÉNY KÉN		GLÉDA FRANCIA PEZSGÓ-VÁROS				
LŐSZERES LÁDA			TOJÁS NÉMETŰL JAHR		NÉVELŐ GIGA		ANNO BŐR		
ÓIR ROVÁS-IRÁS			☺	Á					

A rejtvény fő soraiban Goethe szavait rejtettük el. A 2012/16. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Aki közböcs számodra, azzal könnyű kedvesnek lenned”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a (postaköltséggel együtt) 5 000 Ft. értékű minőségi klasszikus zenei CD-t kap a KlasszikCD kínálatából: Csik Csabáné, Kún István és Telekesi Jánosné. Gratulálunk, a nyereményeket postán kapják meg. Zenei érdeklődési területet igény szerint – néhány napon belül – a 06 20 393-2593-as számon jelezhetik. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. október 5-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Elmúltál 40? Nem kapsz munkát? Nálunk a helyed! Az első két hónapban fix jövedelem! Helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges, a többit mi megtanítjuk. Jelentkezés: csic@csic.hu, tel.: 06 20 551-5599.

Kuruclesen orvos-jogász nagycsaládos házaspárként pótnagymamát szeretnénk, aki családot és nem megélhetést keres (díjazás 5 000 Ft/nap + étkezés). Kézzel írt jelentkezés: 1281. Bp. Pf. 7. Dr. Szabó Ildikó

GYAKORLATTAL megbízható, nemdohányzó hölgy takarítást, idősgondozást, gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: 06 20 556-1843

OKTATÁS

Kortárs tánc, dzsessztánc, jóga, zumba, gyerektañc, meditáñc, hölgytorna a Széna térnél (Jurányi utca) a Zéróplusz Táncstúdióban. Ingyenes nap szeptember 23-án. www.zeroballet.com

Rock and Roll, Fashion Dance (hip-hop) tanfolyamok Budán, továbbá tánctanárokat, asztisztenseket keresünk, képzünk! Tel.: 06 30 549-3180, 06 70 947-1399

Kisiskolások felzárkóztatását, fejlesztését, tanítását tanítónő, fejlesztőpedagógus vállalja. Házhoz megyek. Tel.: 06 20 363-4514

Tanítónő magyar kiegészítéssel általános iskolások korrepetálását vállalja a Pustaszeri útnál. 06 70 703-8447

Délutáni tanulás, felzárkóztatás alsó tagozatosoknak minden tárgyból, felsősöknek magyarból. Tel.: 06 30 297-5268

Magyarból szaktanár korrepetálást vállal. Általános iskolásoknak felvételre egyéni felkészítés. Tel.: 06 30 848-7537

NÉMETOKTATÁS SZEMÉLYRE SZABOTTAN. ÍRÁS- ÉS BESZÉDKÉSZSÉG FEJLESZTÉSE. TEL.: 201-5595, 06 928-1994. **GYORS TANULÁS, FEJLŐDÉS.**

Német nyelvtanítást kezdőknek, haladók-nak gyakorlott nyelvtanárnál. Tel.: 06 30 602-0094

NÉMET TÁRSALGÁS ANYANYELVI SZINTEN LEENDŐ KÜLFÖLDI MUNKAVÁLLALÓKNAK IS. TEL.: 06 20 545-8486

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

A Pasaréti és a Széll Kálmán térnél francia anyanyelvű tanár magánórákat vállal minden szinten, 45 perc/3000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

Olasz nyelvtanfolyamok a Marczibányi téren október 1-jétől! Kiscsoportos oktatás kezdőtől a haladóig minden korosztálynak, hétfő-szerda 10–11.30-ig. Tanfolyamdíj: 36 000 Ft/kurzus (30 óra). Ecco Pinocchio olasz nyelv kicsiknek és szüleiknek kedden 9.30–10.15-ig vagy 10.15–11.00-ig. Tanfolyamdíj: 6000 Ft/hó (4 alkalom). Jelentkezés Tarnay Annamária nyelvtanárnál, tel.: 06 30 495-2693.

OLASZ anyanyelvű tanár több éves tapasztalattal nyelvtanárként vállal minden szinten. Tel.: 06 30 636-5685, 376-9857

Angol tanítás kezdőtől a felsőfokig gyerekeknek és felnőtteknek nagy gyakorlattal. Tel.: 06 20 437-9298

Angol nyelvoktatás általános iskolás kortól, egyénileg és kis csoportokban. Felkészítés nyelvvizsgákra, korrepetálás, nagy tapasztalattal, egyetemi diplomával rendelkező tanárnál. Érdeklődni: 06 20 942-0352.

Angol nyelvoktatás minden szintű érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, vagy csak csevegés. Cím: Budakeszi út. Tel.: 06 30 489-4848

Anyanyelvi angoltanár több éves tapasztalattal nyelvtanárként vállal minden szinten. Budagyöngye közelében. Tel.: 06 30 433-5568

ANGOL, FRANCIA magánórák minden szinten diplomás nyelvtanártól a Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com. Tel.: 06 30 432-5012

Angol-, franciaoktatás, nyelvvizsgára felkészítés diplomás nyelvvizsgáztató tanárnál a Hűvösvölgyi úton. Tel.: 200-1991, 06 70 709-3522

Angol nyelvoktatás a hűvösvölgyi végállomásnál, kezdőtől a haladóig. Egyénre szabott módszerrel, rugalmas időbeosztással. Igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

Angol-német oktatást vállalom a Vörösmarty térnél, házhoz is megyek. Tel.: 06 30 754-1991

Matematika-, fizikakorrepetálást, kétszintű érettségire felkészítést vállal fiatal tanár nagy gyakorlattal. Főiskolásoknak mikroökonómia, statika és pénzügy. Tel.: 06 20 342-7667

MATEMATIKA és ANGOL VIZSGÁKRA, PÓTVIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS EGYÉNILEG SZAKTANÁRRAL, NAGY GYAKORLATTAL. TEL.: 06 30 749-2507

MATEMATIKA-, FIZIKAOKTATÁS, felkészítés emelt szintű érettségire is, egyetemi felzárkóztatás nagy gyakorlattal, a Széll Kálmán térnél. Tel.: 316-8462, 06 20 927-6473

MATEMATIKA FELVÉTELI FELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁS GYAKORLATTAL MAGÁNTANÁRTÓL. IGÉNY ESETÉN HÁZHÓZ MEGYEK. Tel.: 06 20 573-2581

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPSKOLÁSOK RÉSZÉRE SZAKTANÁRTÓL! HÁZHÓZ MEGYEK! TEL.: 06-20-959-0134

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS, KORREPETÁLÁS KÖZÉPSZINTŰ ÉS EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE, FŐISKOLÁRA, EGYETEMRE INTENZÍV FELKÉSZÍTÉS. TÖBB MINT HÚSZ ÉVES GYAKORLAT. TEL.: 213-7747, 06 20 518-2808

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

MATEMATIKATANÍTÁST, ÉRETTSÉGIRE VALÓ FELKÉSZÍTÉST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÓZ MEGYEK. TEL.: 06 20 941-7907

KÉMIATANÍTÁS, BIOLÓGIATANÍTÁS minden szinten, nagy gyakorlattal rendelkező tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

HÉVÍZEN kéthetes apartmanos üdülési jog október 16–29-ig 30 000 Ft-ért átadó, vagy 280 000 forintért örökre eladó (Napsugár üdülő). Tel.: 06 20 967-6723, stafetam@gmail.com

Eladnám üdülési jogomat Gyulán a Hőforrás üdülőben: másfél szobás apartmant 2013. évtől 2 x 14 napos üdülés 520 ezer forint készpénzért, tulajdonostól. Tel.: 06 30 255-4292, 202-5953

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítése! Lakás 80 m²-ig: 15 000 Ft (bruttó). Családi ház 300 m²-ig: 25 000 Ft (bruttó). Érdeklődni: 06 30 703-4882, www.energetikatanusitas.com

Energetikai tanúsítást végez építésmérnök helyszíni felméréssel. balassabela@chello.hu. Tel.: 06 30 901-9013

Kiadó! 20 m²-es egyedi garázs, II., Tapolcsányi u.13. Ár: 20 000 Ft/hó. Tel.: 06 20 517-8632

Garázs (akár raktárnak is) hosszú távra az Áldás utcában kiadó. Tel.: 06 20 952-1420

GARÁZS ELADÓ a Gábor Áron utcában. 20 m², 3,9 M Ft. Tel.: 06 30 297-7431

Garázs kiadó a II., Szépvölgyi úton a Pál-völgyi-barlang közelében. Tel.: 335-7011

Garázs eladó ill. kiadó a II. ker. Bimbó úton a 149-es busz végállomásánál. Tel.: 06 20 539-1019

A Széher úton mélygarázsban parkolóhely azonnal hosszú távra kiadó. Tel.: 06 20 957-8081

II. ker. Őzgida utcában 19 m²-es garázs kiadó. Tel.: 325-6193, 06 30 828-1098

GARÁZS KIADÓ a II., Őzgida utcában, 18 000 Ft/hó. Tel.: 06 30 701-0351

A Budagyöngye bevásárlóközpontban kiadó 19 m²-es földszinti, frekvenciált helyen lévő üzlethelyiség. Tel.: 06 70 947-5710

A Mammut I-ben bérbeadó földszinti 25 m²-es üzlethelyiség, áttekinthető berendezéssel. Tel.: 06 70 947-5710

PINCEHELYISÉG RAKTÁRNAK KIADÓ. 35 m²-es. 20 000 Ft/HÓ. TEL.: 213-9845, propuskas@freemail.hu

KIVÁLÓ ADOTTSÁGOKKAL RENDELKEZŐ 90 NÉGYZETMÉTER KÖRÜLI ÖRÖKLAKÁST VESZKEK BUDAI ZÖLDÖVETZBEN. TEL.: 06 30 931-1921

ELCSERÉLNÉM érdi 1100 m²-es összközműves 21 milliós ingatlanomat, rajta 43 m²-es lakható kis házzal budapesti vagy szentendrei lakásra, értékkiegyenlítővel. Érdeklődni: 06 30 290-8648.

Eladom vagy elcserelem a Komjádinál Dunaparti panorámás (parlament, hidak) 54 m²-es felújított, amerikai konyhás, nappali + egy szobás erkélyes lakásomat dél-balatoni vízközelben. Érték: 23 M Ft. Tel.: 06 30 638-5563

BEÉPÍTENDŐ 80 m²-es tetőtér az alatta lévő 40 m²-es lakással együtt eladó. SZUPER PANORÁMA. Tel.: 06 30 503-0020

A Budai vár alján felújított nagypolgári 101 m²-es lakás eladó. Ár: 34,9 M Ft. Érdeklődni: 06 30 703-4882.

Az I., Logodi utcában 86 m²-es két szoba hálós, I. emeleti, erkélyes, panorámás, cirkófütes felújított lakás 32,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Naphegy tetején 200 m²-es teraszos, ötszobás, tágas, egy szintes lakás régi villaházban eladó. Tel.: 06 20 974-0571

A II., Margit körúton liftes házban 55 m²-es I. emeleti egy szoba hálós, gázkonvektoros fűtésű lakás 16 500 000 Ft-ért eladó. Alacsony közös költség! Tel.: 06 30 314-8562

A II., Margit körúton III. emeleti 72 m²-es két szoba hálós felújított lakás eladó. 20,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

Eladó a II., Rózsahegy u. 3/a-ban egy földszinti utcafronti 49 m²-es felújított lakás 15 M Ft-ért. Tel.: 06 30 431-4080

A II., Lövőház utcában 74 m²-es II. emeleti, 2,5 szobás, panorámás lakás eladó. 28,9 M Ft 06 20 935-0018

A II., Csalogány utcában szuper kis lakás 11,6 millióért eladó. Tel.: 06 30 388-9169, 06 30 541-4452

SZUPERPANORÁMÁS, 99 m²-es második emeleti, lodzsás lakás raktárszobával Rózsadomb-Rézmál, Tulipán utcában, beköltözhető állapotban tulajdonostól 46,9 M Ft-ért eladó. Garázs külön megvásárolható. Tel.: 06 30 521-6133

A Pustaszeri útnál 120 m²-es kétszintes lakás garázzsal tulajdonostól eladó, vagy kisebbre cserélném. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 30 942-2266

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budaipolgar.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2012. szeptember 26-án 12 óráig.

Következő megjelenés: 2012. október 5-én.

A Rózsadombon a Vérhalom utcában **örökpanorámás 100 m²-es** háromszobás összkomfortos lakás 47,9 M Ft-ért, 18 m²-es garázs 2,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Megtekinthető: ingatlan.com/6362950. Tel.: 06 30 683-0615

A II., Szemlőhegy utcában, Rózsadomb leg-frekventáltabb helyén gondozott társasházban eladó egy felújított, cirkófűtéses 41 m²-es lakás. Földszinti, kertkapcsolatos. Saját gépkocsibeálló. Tulajdonostól vevőnek! Ár: 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 606-9597

A II., Tövis utcában négylakásos társasházban 116 m²-es kétszintes, nappali + három szobás jó állapotú erkélyes lakás dupla garázzsal 49,5 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Csallit utcában II. emeleti 56 m²-es nappali + 1 hálós felújított lakás eladó. 21,9 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A II., Verecke úton három lakószintes, gyönyörű panorámás 405 m²-es szeparált ikerházzal eladó. 155 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A II., Zöldkert úton földszinti, kertkapcsolatos, 74 m²-es, nappali + 1 hálós kellemes lakás garázzsal eladó. 46 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Herman Ottó úton rendezett, kertes társasházban 57 m²-es kétszobás, két erkélyes, panorámás első emeleti konvektoros lakás tulajdonostól 22,3 millióért eladó. Tel.: 06 70 237-5511

A Pasaréten 136 m²-es nagy teraszos, felújított lakás tulajdonostól II. emeleten, teljes szinten eladó. A ház felújítás alatt. Két gépkocsibeálló. Ingatlanosok ne keressenek! Ár: 79 M Ft. Tel.: 06 30 390-9102

PASARÉTI EXKLUZÍV három szoba hallos teraszos, kertkapcsolatos lakás **TULAJDONOSTÓL** eladó 1930-ban épült társasházban. Belmagasság: 3,2 m, **alapterülete 111 m²** + 8 m² terasz + 2 m² tároló + felszíni kocsibeálló. Ár: 69,9 M Ft. ingatlan.com/6331789. Tel.: 06 30 953-5647

A II., Szépilona lakóparkban eladó egy másfél szobás garzon. Ügynökök kíméljenek. Tel.: 06 20 961-6867

II., Budaligetben 855 m²-es telken egyszintes, 160 m²-es, nappali plusz három szobás, két fürdőszobás családi ház dupla garázzsal, kiegészítő helyiségekkel (80 m²) 68,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Adyligetben (II/A ker.) háromszintes, 380 m²-es luxus ház 960 m²-es kertkapcsolattal és benne szép medencével eladó! Irányár: 99 M Ft. Érdeklődni: 06 70 941-8042

A II/A, Áchim András utcában 430 m²-es, nappali + öt hálós, igényes családi ház eladó. 99 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

A III., Bóbita utcában (Óbuda lakókert) 59 m²-es új építésű, kétszobás, cirkófűtéses lakás 8 m²-es terasszal 22,4 millióért plusz garázs eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Díós árki 95 m²-es panorámás négyszobás, cirkófűtéses lakás garázzsal eladó tulajdonostól. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

TULAJDONOSTÓL ELADÓ a XII., Pagony utcában 72 m²-es felújított, cirkós, csendes lakás, 26,9 M Ft + 3 M Ft garázs. Tel.: 06 70 545-0623

Mártonhegyi panorámás, erkélyes, két szoba hallos I. emeleti jó állapotú, azonnal beköltöztethető lakás eladó garázzsal együtt 37 M Ft-ért. Képek: ingatlan.com/6799723. Tel.: 06 30 232-1089

A XII., Zugligetben intim, ősfás, több generációnak is alkalmas családi ház panorámás telken eladó. Az árba lakásokat beszámítok. Vételár: 129 millió Ft. Tulajdonos: 06 30 297-7417

A XIII., Visegrádi utcában (Római kert) új építésű, 52 m²-es kétszobás, erkélyes, VIII. emeleti, légkondicionált (jól bérbeadható) lakás 23,6 millió Ft-ért plusz garázs eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Budaörsön 822 m²-es összközműves telek 30 m²-es házsal 19,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Budakeszin csendes utcában nappali plusz négyszobás, dupla komfortos, jó állapotú családi ház 700 m² parkosított, üszömedencés kertben 56,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Solymáron 876 m²-es panorámás külterületi telek eladó. Ár: 4800 Ft/m². Tel.: 06 70 296-9374

Eladó tulajdonostól Pátyon 130 m²-es, 2004-ben épült családi ház 724 m²-es telekkel. Fűtés: cirkó + kandalló. Irányár: 31 millió forint. Tel.: 06 20 910-6347

Pátyon 1138 m²-es körpanorámás, faházaz üdülőtelek kiegészítővel eladó. Ár: 4900 Ft/m². Tel.: 06 70 296-9374

Pátyon 850 m²-es telken új építésű, egyszintes 198 m²-es négyszobás, két fürdőszobás, korszerű (napkollektoros) családi ház 46,8 millióért eladó. Tetőtér beépíthető. Tel.: 06 20 967-5691

33 ha kettő domb erdő-legelő Siófoktól 20 km-re 25 M Ft. Kiváló árértékkel eladó. Jó befektetés 2014 előtt, lehetőség állattartásra, hobbifarmra, csendes környezet. Hívja a területfelügyelőt: 06 30 592-0606, ingatlan.com/6757452.

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBBÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VIL-LÁKAT, TELKEKET. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 18 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIALISTÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramisingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNY KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL, HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNY KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

A II., III. és XII. kerületben keresünk családi/ikerházat, luxuslakást külföldi családoknak 3500-4000 Euro/hó kéréssel. Tel: 316-9408, www.startingatlan.hu

EGÉSZSÉGÜGY

IDŐSELLÁTÁS, LELKI GONDOZÁS! ALZHEIMER KÓROS SZEMÉLYT IS VÁLLALOK. TEL.: 06 70 348-3880. HÍVJON BIZALOMMAL!

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

Dr. Vág János fogszakorvos a VII. Damjanich u. 31/A sz. alatt rendel. Előzetes időpontegyeztetést a 06 20 341-5980-as vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbeccsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

GYÓGYPEDIKÚR, manikúr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétvégén is. Tel.: 06 30 206-4801

DR. APOSTOL ÉVA BŐRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12. CSÜTÖRTÖK 16-18 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 972-6272

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRRENDSZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERV PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIEN TALPAI GYÓGYCENTRUMBAN. 1024 BP., FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

www.drcsorbaerika.com, tel.: 06 30 982-5414. **SEBÉSZETI ELSŐSEGÉLY MŰTÉT, PLASZTIKAI SEBÉSZET, BENÓTT KÖRÖM, SZEMÖLCS, MŰTÉT NÉLKÜLI ARCFIATALÍTÁS. KONZULTÁCIÓ OKT. 1-JÉIG 50%. HÍVJON MOST A XII. KERÜLETBEN.**

PSZICHOTERÁPIÁS MAGÁNRENDELÉS Pesthidekgúton. Község ház u. 12. Szerda 16–18-ig. Dr. Molnár Erzsébet. Tel.: 06 30 203-8672

Pszichológiai tanácsadás a Mechwart ligetnél, magánrendelőben. Stressz, párkapcsolati problémák, pszichoszomatikus megbetegedések, allergia, migrén kezelése személyiségfejlesztő céllal. Borbély Emőke 06 70 321-8685, H-Cs: 10-20 óráig, e-mail: pszi.tanacsadas@gmail.com

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK, FAGYCSAPOK JAVÍTÁSA ÁSSÁVAL, HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. TEL.: 06 30 200-9905

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉS TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtésszerelést, gázkészülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCÉK SZERELÉSE HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT, TEL.: 06 30 200-9905.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszeréssel. Tel.: 06 30 655-8074

Víz-, gáz-, fűtésszerelés és gyorsszolgálat! Vízszivárgás műszeres keresése, javítása. Duguláselhárítás, teljes vezetékcsere lakásban és udvaron földmunkával is. Tel. 06 30 914-3588

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindennemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

GYORSSZOLGÁLAT 0-24-ig! Hétvégén is! Víz-, gáz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás. Csőtörések, fűtésrendszerek, kazánok javítása garanciával, korrekt áron. Teljes generálkivitelezést vállalunk. Tel.: 06 70 777-6398, 06 20 341-5522

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész. Tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő. II., Lorantffy Zs. u. 5. Tel.: 214-1606, 06 20 9265-362

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHÉLYEK, CÍRKÖK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. TEL.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje, precízen alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyszerelő mester.

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még **AZNAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

LAJÁS-SZERVIZ

Bádigos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal., 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Székek, bútorok nádaazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdési, rövid határidő. Gipszkartonozás. Tel.: 06 30 568-6255, Kovács Gergely.

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

LAKÁSFELÚJÍTÁSI SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁS, PARKETTACSI-SZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Dryvit hőszigetelés, nyílászárócseré és szigetelés. Teljes körű lakásfelújítás, 10%-os akció! Tel.: 06 70 510-7868

Festés, mázolás, tapétázás. (Tisztasági festés 500 Ft/m².) Szőnyegpadló-, parkettaterrakás. Burkolás, gipszkarton szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók, passzítás, szigetelés, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

Asztalosmunkák. Bútorok, falépcsők, korlátok, kerítések, nyílászárók egyedi igények alapján. Ingyenes árajánlatkérés, referenciák. Aubéli és fia, tel.: 06 30 564-7199, 06 33 444-728.

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítve gyorsan és pontosan, Tel.: 06 30 548-1701

NYÍLÁSZÁRÓK KISEBB, NAGYOBB VAGY TELJES FELÚJÍTÁSA. ALTERNATÍV MEGOLDÁS ABLAKCSERE HELYETT. BAKOS ISTVÁN, TEL.: 06 30 687-2302.

Ajtó-, ablakdoktor. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, átalakítását, zárok cseréjét (pl. kétszárnyú ablakok zárszerkezetének cseréjét) vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Horváth Ákos. Tel.: 06 70 550-0269

FA-, MŰANYAGABLAK CSERÉJÉT VÁLLALOM GARANCIÁVAL, KÖMÜVESMUNKÁVAL, SITTSZÁLLÍTÁSSAL. INGYENES FELMÉRÉS. TEL.: 06 70 545-1869

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel, asztalosmunkák, ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, LEOSZTÁSOK, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6281

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

Televíziók helyszíni javítása **AZONNAL!** Tel.: 06 20 542-3529

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

Számítógépszerviz Budapest! Javítás kiszállással fix 4800 Ft. Tel.: 06 70 365-6449, <http://sosszerviz.com>

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSSSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, műanyag nyílászárók javítása, szerelése. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY, RELUXA SZALAGFÜGGÖNY, NAP-ELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, FÜGGÖNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, 06 30 954-4894

Redőnyös műhely gyárt, javít minden fajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

MEGBÍZHATÓ TÁRSASHÁZKEZELÉS 10 ÉVES GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL, ÜGYVÉDI HÁTTÉRREL. mtiroda@t-online.hu, tel.: 06 20 446-9676, 335-0608.

SZOLGÁLTATÁS

NAGY MAGDA férfitodráz (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, BÚTORSZERELÉS ingyen dobozokkal, lomtalanítás, Expressz-teher. Tel./fax: 349-0365, 06 20 955-2082, www.expressz-teher.hu

Lépcsőház-takarítást, permetezést, kertgondozást vállalkozunk vidéken is. Tel.: 06 30 682-4431

ABLAKTISZTÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

EZERMESTER! KERÍTÉSFESTÉS, AJTÓ-, ABLAK-, ZÁRJAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, FÜRDŐSZOBA-, KONYHACSEMPÉZÉS, VÍZ-, VILLANYSZERELÉS, FESTÉS, MÁZOLÁS KISEBB MUNKÁINK ELVÉGZÉSE MAGÁN- ÉS TÁRSASHÁZAKNAK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

Ágybetétszítás otthonában! Mélytisztítás, atkátlanítás! Szőnyeg és egyéb kárpitos bútor tisztítása. Nagycsaládosoknak kedvezmény! Tel.: 06 30 964-6347

Lakás-, épülettakarítást és kertrendezést vállalkozunk négygyermekes apa Pasaréten és környékén (számlaképes). Tel.: 06 30 964-6347

1987 óta működő kft. tetőszigetelést vállalkozunk 10 év garanciával. Társasházi felújítási munkák kivitelezését is vállalkozunk. Tel.: 06 30 931-3203, 405-4603, Czetu Kft.

Ágak, gallyak **APRÍTÉKOLÁST**, tűzfára való **FÜRÉSZELÉST** vállalkozunk. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 456-6990

KERT

FAKIVÁGÁS, gallyazás alpinetchnikával, szállítással, vidéken is. Mestermunka 1983 óta. Tel.: 06 30 977-1745

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL KORREKT ÁRON. Tel.: 06 30 977-5948, www.greenarbor.hu

FAKIVÁGÁS ÁGANKENTI LEBONTÁSSAL. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRÁZ, BETEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

KISEBB FÜVESÍTÉST, NÖVÉNYÜLTETÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, favágást vállalkozunk. Tel.: 06 20 970-7506

HÁZTAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalkozunk szakértelmelemmel, lélekkel, nyugdíjasnak kedvezménytel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

LOMBSEPRÉST, SÖVÉNYNYÍRÁST, METSZÉST, FÜNYÍRÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

Őszi kertészeti munkákat vállalkozunk! Kertgondozást, kertépítést, favágást igényesen, olcsón kertésztechnikustól, 16 éves tapasztalattal. Mórész Gábor. Tel.: 06 30 495-9862.

MŰGYŰJTÉS

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DISZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

Keleti szőnyeg- és műtárgybecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKVTÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

Vásárolnánk kínai bélyegeket, papírtékerceket, régi porcelánokat, egyéb kínai régiséget. Tel.: 06 20 324-2999

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendit, Kovács Margitot. Ingyenes kiszállítás, értékbecslés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 364-7534, 06 70 264-1926

40. házassági évfordulóra Mednyánszky László-, Scheiber Hugó-festményt vásárolnánk. Tel.: 06 30 303-6940

VÉTEL, ELADÁS

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. TEL.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

Bélyeget, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt és régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 317-4757

Megunt, kibobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06 20 956-4084

Eladó egy éves alig használt pulzáló mágneses mezővel működő gyógyamatrac. Tel.: 06 20 944-7890

TÁRSKERESÉS

60/164/60 IGÉNYES, SZENVEDÉLYES HÖLGY KERESI TÁRSÁT GYERMEKTELEN BUDAI ÚR SZEMÉLYÉBEN FÉNYKÉPPEL, TELEFONSZÁMMAL. „MÉG SZERETNÉLEK BOLDOGGÁ TENNI” 1368 BP. PF. 175.

Keresztény diplomás társkereső. Tel.: 06 30 254-0414, www.prokrisz.hu

A TÁRSKERESÉS LEGHATÉKONYABB FORMÁJÁVAL, FÉNYKÉPES, NAGY LÉTSZÁMÚ ADATBÁZISSAL, SZEMÉLYISÉGGŐPONTÚ MÓDSZERREL VÁRJUK IRODÁNKBAN ELŐZETES IDŐPONT-EGYEZTETÉSSSEL. CRONOS TÁRSKERESŐ, XII., UGOCSA U. 8/a, R. ZSUZSANNA. TEL.: 06 30 602-0094, <http://nemaradjonegyedul.ckk.hu>

EGYÉB

Örökösödési szerződést kötnénk időse személyekkel lakásért otthlakás nélkül. Készpénz + havi járadék. Tel.: 06 30 305-9596

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK, művészi igényű kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTER** alkotóitól. www.asapa.hu, tel.: 06 30 396-0726.

Budapesttől 35 km-re **bentlakásos drogterápiás otthon** működik azon fiúk számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségüktől. www.drogterapia.hu

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499, J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17.

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi kötött ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0936
Mammut Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0915
Westend Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0912
Deák tér (Anker köz 1.) Tel.: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29. Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

KÁRAI GALÉRIA

Magas áron vásárolja
neves festőművészek
alkotásait.

Továbbá ezüst-, arany-
és dísz tárgyakat,
numizmatikai és képeslap
gyűjteményeket.

Bp. 1077 Wesselényi utca 9.
(a Dohány Zsinagóga mögött)
344-2728, 06 20 924-5370,
karaigaleria@karaigaleria.hu
www.karaigaleria.hu

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek
és vászonképek
készítése azonnal.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.
Email:
mammut1@puskasfoto.hu
Online rendelés:
puskasfoto.hu
Hétköznap 9-kor nyitunk!



1023 Budapest, Frankel Leó u. 30-34. Telefon: 438-3710
www.foldesjozsikonyhaja.hu vagy Facebook/FöldesJózsiVendéglője

Családias vendéglőnk ősz programajánlata kicsiknek és nagyoknak!



Kézműves foglalkozás gyerekeknek

- szeptember 29-én, 12-16 óráig
Sok szeretettel várjuk
az ebédelni és játszani vágyó
gyermekvendégeinket
és családjaikat.

Hal-napok

- szeptember 29-30.
- szombat, vasárnap

A halételek kedvelőinek szeret-
nénk kedveskedni
ezen a hétvégén
különleges
ajánlatainkkal.

Földes „Oktoberfest”

- október 12. péntek, 18 órától

Sörkülönlegességek hozzávaló
ételekkel!!! Sőt tangóharmonikás
is gondoskodik a kiváló hangula-
tról, és ehhez nem is kell a bajor
fővárosba utazni!

Márton-napi libafinom- ságok

- november 10-11., szombat, vasárnap
Európában elterjedt népszokás
Szent Márton napján, november
11-én libát sütni. Ahogy az előző
években, úgy idén is sok finom-
sággal készülünk!

A programokra helyfoglalás ajánlott!
További információk honlapunkon és a Facebookon!

Befektetők figyelmébe ajánljuk

**Külterületi, – művelésből kivett,
és mezőgazdasági
művelési ágú területeket,**

Budapest, II., Pesthidegkút

- 59218/2, - 3, -4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán,
a Patakegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,
- 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,
Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre
- 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,
az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya
- 59181/2, -4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,
a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,
- 11283/94 hrsz kivett rét, a Petneházy Lovas Club alatt

Nagykovácsi

03 hrsz-ú külterületi kivett vízmű művelési ágú,
valamint

Solymár

közigazgatási területén
a Mátyáshegy alatt 4080 hrsz 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

**Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: roszzov@internet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtalan szállítás a kerületben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva
Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő,
térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsálukó kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés,
alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Bizza a BÁV-ra!

Műtárgyait magas áron felvásároljuk!



Kínálja fel hazai és külföldi alkotók festményeit, műtárgyait, ékszereit, óráit, bútorait és szőnyeget, mi megvásároljuk a legkedvezőbb lehetőséget!

2012. II. félévének aukciós programja:

61. Művészeti Aukció: 2012. november 13-14-15.
Felvásárlás vége: 2012. szeptember 14.

89. Ékszer-, 6. Ezüstaukció: 2012. december 11-12.
Felvásárlás vége: 2012. október 12.

Felvevőhelyeink a felvásárlás folyamatos.



Kiemelkedő szaktudás • Megbízhatóság
Kiterjedt ügyfélkör • Sikeres árverések
Kedvező beadói jutalékrendszer

V. Bécsi u. 1-3., Telefon: 1-429-3020
V. Bécsi u. 3., Telefon: 1-429-2064, 1-429-2066
V. Párisi u. 2., Telefon: 1-318-6217, 1-411-0301
V. Falk Miksa u. 21., Telefon: 1-353-1975
V. Váci u. 74., Telefon: 1-318-3733, 1-486-1331
II. Frankel Leó u.13., Telefon: 1-315-6588, 1-315-0417
V. Szent István krt. 3., Telefon: 1-331-0513, 1-473-0666
www.bav.hu/felvasarlas f bavmukereskedelem



ALAPÍTVÁ 1773

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.
Minden este élőzene

bázzongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

FOGSORRÖGZÍTÉS

2012

Rögzíttesse fogsorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár és azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért:

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701 • www.fogsorrogzites.hu • www.drfuluhelyi.com



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS

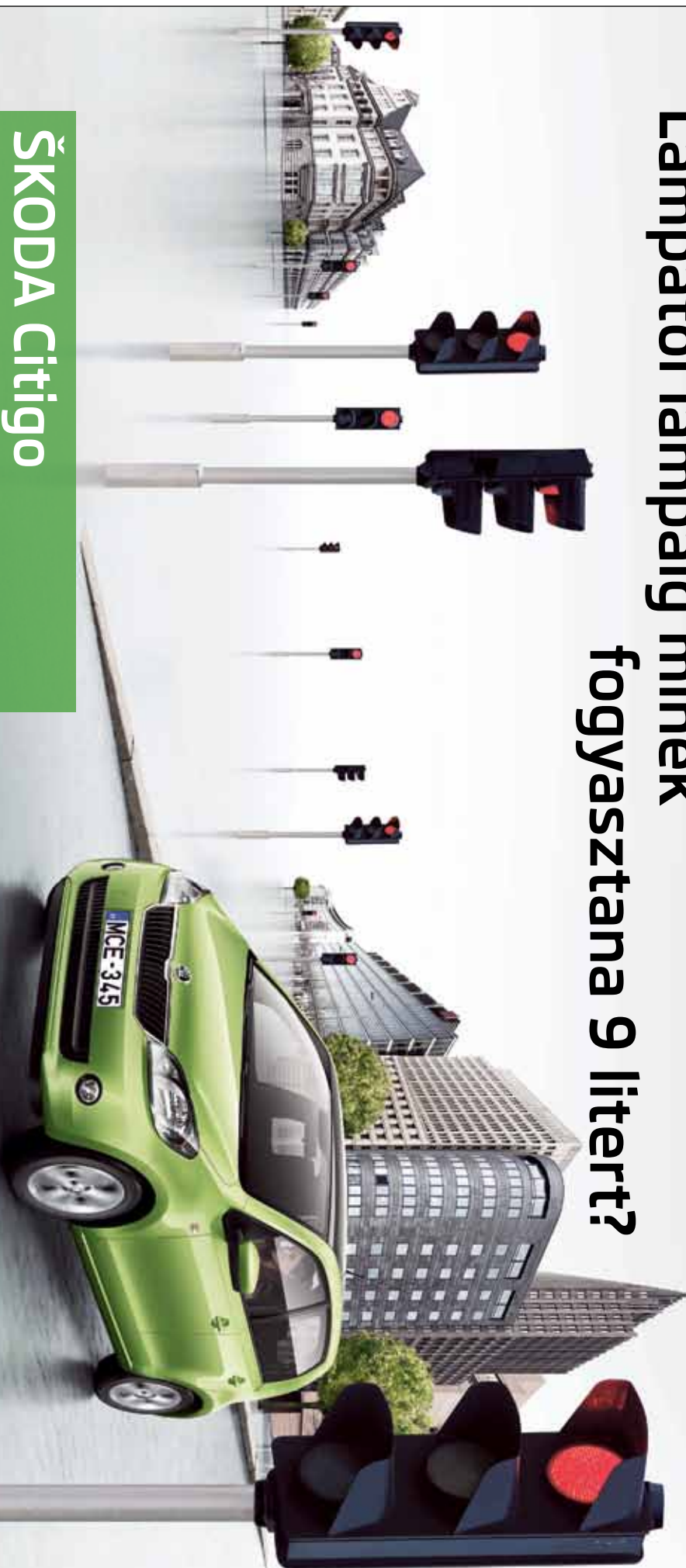
3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

SIMPLY CLEVER



ŠKODA

Lámpától lámpáig minek fogyasztana 9 litert?



ŠKODA Citigo Autó. Túlzások nélkül.

Már 2 286 000 forinttól.

A ŠKODA Citigo tökéletes városi autó. Nincs kihasználhatatlan lóerő, mégis a 60 vagy 75 lóerős, új fejlesztésű 1.0 MPI benzinnmotor dinamikus és gazdaságos működést biztosít. Az ötszillagos töltésteszt, a számtalan biztonsági felszereltség és a Move&Fun multifunkciós készülék magasan kiemelik kategóriájából. Felesleges sallangoktól mentesen.

A feltüntetett ár a ŠKODA Citigo Active 60 LE 3 ajtós változat listára. A kép illusztráció. ŠKODA Citigo kombinált átlagfogyasztás: 4,1-4,7 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 96-108 g/km.



www.skoda.hu

Teljes körű, ingyenes hallásvizsgálat a II. kerületben

Teljes körű és ingyenes hallásvizsgálat, valamint hallókészülék próbahordás kampányt indított az Amplifon a II. kerületi lakosok számára. A hallásvizsgálat menetéről Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész és audiológus főorvost, a II. kerületben a Margit krt. 31-33. szám alatt, valamint a Budagyöngye Bevásárlóközpont -1. szintjén található Amplifon Hallásközpontok orvos igazgatóját kérdeztük.

Milyen részei vannak a teljes körű vizsgálatnak?

A vizsgálatok célja az, hogy kiderítsük, van-e a halláscsökkenés, és ha igen, annak mi az oka. Először a hallójáratot és a dobhártyát vizsgáljuk meg, hogy van-e valamilyen mechanikus akadály (pl. fülzsír). Ezt követi a hangvilla-vizsgálat, és az úgynevezett tympanometria, amelyből a középfül állapotáról, a hallócsontok mozgékonyaságáról, valamint a fülkürt funkciójáról kapunk információt.

Ezután kerül sor a csendes kabinban történő vizsgálatra?

Igen, itt történik ez az úgynevezett hallásküszöb-vizsgálat. A páciensnek egyszerű kézmozdulatokkal kell jeleznie, hogy melyik oldalon, mikor hallja meg a fülhallgatóba beadott hangot. Ezt egy csontvezetési vizsgálat követ, aminek a célja az, hogy kiderítsük, hogy amennyiben fennáll, akkor idegi eredetű vagy



vezetési típusú halláskárosodásról van-e szó.

Mi történik akkor, ha az eredmények hallásromlást mutatnak?

Ha az eredmények alapján szükséges, akkor beszédértés vizsgálatot is végzünk, amikor csupán a fülhallgatóban hallott számokat és rövid szavakat kell visszaismételni. Ezeket különböző hangerősséggel adjuk be a páciensnek.

Ezeket a vizsgálatokat már a hallásspecialisták csinálják?

Igen, minden mérést ők csinálnak. A szakorvosi diagnózis alapvetően szükséges ahhoz, hogy a halláscsökkenésben szenvedő megfelelő ellátásban részesüljön. A vizsgálatokat a kiváló szakmai felkészültségű hallásspecialisták kolléganők végzik. **Bejelentkezéshez kérem, hogy hívják a 221-5566-os (Budagyöngye) vagy a 336-0298-as (Margit krt. 31-33.) telefonszámot!** Várunk mindenkit szeretettel!

Ingyenes hallásvizsgálat és hallókészülék próbahordás



Élni jó.
Hallani kell.

A televízió hangja. Lány muzsikaszó. Egy jóízű nevetés. Egyiket sem kell nélkülöznie. Ingyenes hallásvizsgálattal és hallókészülék próbahordási lehetőséggel várjuk **szeptember 3-tól október 19-ig az Amplifon Hallásközpontokban.** Élni jó. Hallani Kell.

Amplifon Hallásközpontok

Budapest II., Margit krt. 31-33.

Bejelentkezés telefonon: **336-0298**

Budapest II., Szilágyi Erzsébet fasor 121.

Bejelentkezés telefonon: **221-5566**

(A Budagyöngye üzletházban.)

facebook.com/hallokeszulek

A hirdetés nem minősül ajánlatnak, nem teljeskörű. A részletekért érdeklődjön az Amplifon Hallásközpontokban.



amplifon

A hallásspecialista

együtt minden
könnyebb!



közös
bankszámla
az egész
családnak

K&H zéró számlacsomag

→ az életbiztosítás nélküli havi bankszámla csomagdíjat (674 forint/hó) visszatérítjük a hónap utolsó munkanapján, amennyiben az adott hónapban legfeljebb három, bankszámlájára érkező forint utalás összege eléri a 150 ezer forintot → ingyenes szolgáltatások széles köre (EBKM: 0,15%)

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355 → www.kh.hu → bank@kh.hu

II. kerület, Margit körút 43-45.

II. kerület, Margit körút 5/a.

II. kerület, Hidegkúti út 167.

telefon: (06 1) 336 3920

telefon: (06 1) 345 4800

telefon: (06 1) 391 8140



a KBC csoport tagja

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek, célja pusztán a figyelem felkeltése. A termék, szolgáltatás részletes leírását, kondícióit a vonatkozó Szerződés, Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata és Hirdetménye tartalmazza, melyek megtekinthetők a K&H bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. K&H lakossági bankszámla EBKM=0,15% a 2012. június 1-től hatályos Hirdetmény szerint. A zéró bankszámla OBA által biztosított termék.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 000 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patackhegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu



Magyar
Vállalkozásfejlesztési
Alapítvány



KEDVEZMÉNYES HITELLEHETŐSÉG MIKROVÁLLALKOZÁSOKNAK

ORSZÁGOS MIKROHITELPROGRAM – OMA –

Hitelösszeg: max. **7 millió Forint**

Futamidő: **max. 8 év**

Kamat: **4,9%**

Hitelcél: beruházás- és/vagy forgóeszköz-finanszírozás

Érdeklődni lehet:

Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány

Telefon: 06-1/883-0810

E-mail: info@mva.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany és fazonarany felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst és fazonezüst felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
tel.: 316-3651, 06 30 944-7935

a 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg
(a volt május 1, mozi mellett). e-mail: lakatos@mconet.hu

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:**
WWW.LOUISGALERIA.HU



**Havi többletjövdelem a nyugdíj
mellé az FHB Jelzálogjáradékkal
vagy az FHB Életjáradékkal!**

Az FHB Időskori Programjának keretében a 65 évesnél idősebb ingatlan-tulajdonosok **lakásuk teljes használati vagy akár tulajdonjogát is megtartva** juthatnak kezdeti előleghez és havi rendszeres járadékhoz.

A napi megélhetési problémákat megoldó anyagi segítséggel a szabadidő kényelmesebben tölthető el, a családtagok vagy örökösök pedig anyagilag is támogathatók.

Az **FHB Időskori Programról** részletes tájékoztatást kérhet az **éj-jel-nappal hívható 06 40 322 322-es**, vagy a munkanapokon 8-16 óra között hívható **06 1 452 8579-es** vagy **06 30 826 1583-as** telefonszámon. További információért keresse fel honlapunkat: **www.fhbjaradek.hu**

Az FHB Időskori Program keretén belül az FHB Életjáradék, valamint az FHB Jelzálogjáradék termékek kerülnek értékesítésre. Az Életjáradék az FHB Életjáradék Zrt. terméke. Az FHB Jelzálogjáradék az FHB Jelzálogbank Nyrt. terméke, az FHB Életjáradék Zrt. a termék értékesítője. Az FHB Életjáradék Zrt. – az FHB Jelzálogbankhoz hasonlóan – az FHB Bankcsoport tagja, összevont alapú felügyelet alá tartozik. A tájékoztatás nem teljes körű, a részleteket és a feltételeket keresse az Időskori Jelzálogjáradék Hirdetményben, illetve az Időskori Jelzálogjáradék Általános Szerződési Feltételei dokumentumokban.

www.fhb.hu | 06 40 344 344

Marilyn
BOUTIQUE

Mammut I. Üzletház L059
Lövőház utcai bejárat
tel: +36 30 473 7578
www.marilynboutique.hu

A hirdetés bemutatása
20%
vásárlási kedvezményre jogosít!

A MARILYN BOUTIQUE-BAN

ÚJ ŐSZI KOLLEKCIÓ

bianca, EUGEN KLEIN, TUZZI
steilmann, ROSNER, Pause Café
galléhaug, BANDOLERA, monari